Fit für die Reise

Audio-Trainer Spanisch

J. Carlos Nevado

© Alle Rechte vorbehalten.

© Alle Rechte vorbehalten.

Benutzerhinweise

Dieser Audio-Trainer führt Sie schnell und unterhaltsam in die spanische Sprache ein. Ob im Restaurant, im Supermarkt, im Hotel oder am Flughafen – durch die Dialoge zu wichtigen Situationen im Alltag und unterwegs sind Sie für Ihre Reise bestens gerüstet. Die gebräuchlichsten spanischen Wörter, Wendungen und Sätze lernen Sie durch Zuhören, Nachsprechen und Nachlesen in 90 Minuten ganz nebenbei.

„Fit für die Reise" besteht aus acht thematisch gegliederten Lerneinheiten mit insgesamt 35 Tracks. Hören Sie sich die Dialoge genau an und sprechen Sie in der Sprechpause die einzelnen Redeabschnitte nach. Zur Orientierung können Sie die Texte mit- und nachlesen. Durch die treffende Übersetzung der Dialoge verstehen Sie immer gleich, worum es geht. In einigen Fällen ist die Übersetzung nicht wörtlich, sondern sinngemäß angegeben, damit auch der deutsche Text lebensnah und lebendig ist.

Zur Unterstützung finden Sie hier einen einführenden Abschnitt mit wichtigen Wendungen, auf die Sie immer wieder schnell zurückgreifen können. Listen mit zusätzlichen Vokabeln zu wichtigen Themen runden den in den Dialogen eingeführten Wortschatz ab. Die Substantive sind in diesen Listen mit Artikel und Genusangabe aufgeführt, damit sie ohne Nachschlagen angewendet werden können. Außerdem finden Sie auf den Seiten 52–64 eine praktische Grammatikübersicht mit den grundlegenden Regeln.

Einen landeskundlichen Hinweis noch vorab: Wie Sie in den Dialogen sehen werden, kommt es in Spanien häufig vor, dass auch fremde Personen im Gespräch geduzt werden.

Viel Spaß und Erfolg!

© Alle Rechte vorbehalten.

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Wendungen 6

1. Erste Gespräche führen

Track 1A	¡Hola! ¡Buenos días!	Sich begrüßen, sich vorstellen und sich verabschieden	10
Track 1B	¿Y usted? ¿De dónde es?	Über die Herkunft sprechen	11
Track 1C	Problemas de comunicación	Bei Verständigungsproblemen nachfragen	12
Track 1D	¿Quedamos?	Sich verabreden	13
Track 1E	¡Cuánto tiempo!	Sich unterhalten	14

2. Ausgehen

Track 2A	Reservar una mesa	Im Restaurant reservieren	15
Track 2B	En un restaurante	Im Restaurant bestellen	16
Track 2C	¡Que aproveche!	Sich beschweren, nach der Rechnung fragen	17
Track 2D	De copas	In der Bar bestellen	18
		Weitere Vokabeln	19

3. Reise und Verkehr

Track 3A	En la ciudad	U-Bahn fahren	20
Track 3B	En el aeropuerto	Am Flughafen einchecken	21
Track 3C	De viaje en autobús	Busfahrkarte buchen	22
Track 3D	¿Para ir a la catedral?	Nach dem Weg fragen	23
Track 3E	Alquilar un coche	Auto mieten	24

4. Übernachten und Wohnen

Track 4A	Reservar una habitación	Zimmer reservieren	25
Track 4B	De camping	Auf dem Campingplatz reservieren	26
Track 4C	En el albergue juvenil	Sich in der Jugendherberge anmelden	27
Track 4D	Un apartamento	Ferienwohnung reservieren	28
		Weitere Vokabeln	29

© Alle Rechte vorbehalten.

Inhaltsverzeichnis

5. Einkaufen

Track 5A	En el mercadillo	Obst und Gemüse kaufen	30
Track 5B	En el supermercado	Fragen, wo sich etwas befindet	31
Track 5C	De tiendas	Kleidung anprobieren, nach der richtigen Größe fragen	32
Track 5D	En el rastro	Auf dem Flohmarkt nach Preisen fragen, handeln	33
		Weitere Vokabeln	34

6. Bank und Post

Track 6A	Cambiar dinero	Geld umtauschen	36
Track 6B	Sacar y transferir dinero	Geld abheben und überweisen	37
Track 6C	En Correos	Pakete und Briefe verschicken	38

7. Unterhaltung und Freizeit

Track 7A	Jugar al tenis	Tennisplatz reservieren	39
Track 7B	¡Vamos a un concierto!	Konzertkarten kaufen	40
Track 7C	En el cine	Kinokarten kaufen	41
Track 7D	De museos	Besichtigungen planen	42
Track 7E	Una excursión a Ronda	Stadtrundfahrt buchen	43
Track 7F	Mar, sol y playa	An den Strand gehen	44
		Weitere Vokabeln	45

8. Gesundheit und Notfälle

Track 8A	En el médico	Befinden beschreiben	46
Track 8B	¡Es una urgencia!	Zur Notaufnahme gehen	47
Track 8C	Farmacia y medicamentos	Medikamente besorgen	48
Track 8D	En la policía	Diebstahl anzeigen	49
		Weitere Vokabeln	50

Grammatikübersicht 52

© Alle Rechte vorbehalten.

Wichtige Wendungen

¡Por favor!	Bitte!
¡Gracias!	Danke!
¡Sí!	Ja!
¡No!	Nein!
¡Quizás!	Vielleicht!
¡Claro!	Natürlich!
¡Buenos días!	Guten Morgen!
¡Buenos días!	Guten Tag!
¡Buenas tardes!	Guten Abend!
¡Buenas noches!	Gute Nacht!
¡Hola!	Hallo!
¿Qué tal?	Wie geht es?
¡Qué alegría verle!	Schön, Sie zu sehen!
¡Encantado/a!	Freut mich (sehr)!
¡Hasta luego!	Tschüss!
¡Adiós!	Auf Wiedersehen!
¡Hasta pronto!	Bis bald!
¡Hasta mañana!	Bis morgen!
¡Que le vaya bien!	Alles Gute!
¡Buen viaje!	Gute Reise!
Habla ...	Hier spricht ...
No entiendo.	Ich verstehe nicht.
¿Cómo dice?	Wie bitte?
He entendido.	Ich habe verstanden.
No hablo ...	Ich spreche kein ...
Hable más despacio por favor.	Sprechen Sie bitte langsamer.
Perdone, no entiendo.	Entschuldigung, ich verstehe Sie nicht.
¿Podría repetir, por favor?	Können Sie das noch einmal wiederholen?
¿Me lo podría escribir, por favor?	Könnten Sie mir das bitte aufschreiben?

© Alle Rechte vorbehalten.

Wichtige Wendungen

¿Qué quiere decir?	Was bedeutet das?
Ha sido un malentendido.	Das war ein Missverständnis.
Perdón.	Entschuldigung.
Perdone.	Entschuldigen Sie.
Lo siento.	Das tut mir leid.
¡Qué pena!	Wie schade.
No importa.	Macht nichts.
Al aeropuerto.	Zum Flughafen.
Al hotel ..., por favor.	Zum Hotel ..., bitte.
Me llamo ...	Mein Name ist ...
Soy de ...	Ich komme aus ...
Necesito ...	Ich brauche ...
Quisiera/Quiero ...	Ich möchte ...
Quiero un billete a ...	Ich hätte gerne eine Fahrkarte nach ...
Quiero reservar una mesa.	Ich möchte einen Tisch reservieren.
Tengo hambre/sed.	Ich bin hungrig/durstig.
La cuenta, por favor.	Die Rechnung, bitte!
Quiero cambiar ... euros.	Ich möchte ... Euro wechseln.
Quiero un mapa de la ciudad.	Ich möchte gerne einen Stadtplan.
Quiero visitar ...	Ich möchte ... besichtigen.
¿Me podría dar algo contra ... por favor?	Könnten Sie mir bitte etwas gegen ... geben?
¡Buen provecho!	Guten Appetit!
mañana	morgen
hoy	heute
ayer	gestern
todo recto	geradeaus
a la derecha	rechts
a la izquierda	links
detrás	hinten
delante	vorne

© Alle Rechte vorbehalten.

Wichtige Wendungen

arriba	oben
abajo	unten
lejos	weit (entfernt)
cerca	nah
próximo/a	nächste/r

Fragen

¿Habla usted alemán?	Sprechen Sie Deutsch?
¿Entiende usted el alemán?	Verstehen Sie Deutsch?
¿Me podría ayudar?	Könnten Sie mir helfen?
¿Dónde hay una cabina por aquí?	Wo ist die nächste Telefonzelle?
¿Dónde está la calle ...?	Wo ist die ... Straße?
¿Está ...?	Ist ... da?
¿Cómo se va a ...?	Wie komme ich nach ...?
¿Dónde está la próxima gasolinera?	Wo ist die nächste Tankstelle?
¿Qué línea va a ...?	Welche Linie fährt nach ...?
¿Dónde está el hotel ...?	Wo ist das Hotel ...?
¿Podría recomendarme un hotel?	Können Sie mir ein Hotel empfehlen?
¿Quedan habitaciones libres?	Haben Sie noch freie Zimmer?
¿Hasta qué hora tienen abierto?	Wie lang haben Sie geöffnet?
¿Dónde está el próximo cajero automático?	Wo ist der nächste Geldautomat?
¿Cuánto cuesta la entrada?	Was kostet der Eintritt?
¿Es éste el camino a ...?	Ist das der Weg nach ...?
¿Cuándo?	Wann?
¿Por qué?	Warum?
¿Qué?	Was?
¿Cuál?	Welche/r/s?
¿Quién?	Wer?
¿Cómo?	Wie?

© Alle Rechte vorbehalten.

¿Dónde?	Wo?
¿De dónde?	Woher?
¿Adónde?	Wohin?
¿Cuántas veces?	Wie oft?
¿Cuánto tiempo?	Wie lange?
¿Tiene ...?	Haben Sie ...?
¿Dónde está ...?	Wo ist ...?
¿Cuánto cuesta ...?	Was kostet ...?
¿Conoce usted un médico/ un pediatra?	Kennen Sie einen Arzt/Kinderarzt?
¿Dónde está la siguiente comisaría?	Wo ist das nächste Polizeirevier?
¿Me podría llamar un taxi, por favor?	Könnten Sie mir bitte ein Taxi rufen?
¿Hay un baño por aquí?	Wo sind hier die Toiletten?

Für den Notfall

¡Atención!	Achtung!
¡Cuidado!	Vorsicht!
¡Socorro!	Hilfe!
¡Fuego!	Feuer!
¡Policía!	Polizei!
¡Por favor, llamen a un médico!	Rufen Sie einen Arzt!
¡Por favor, llamen una ambulancia!	Rufen Sie einen Krankenwagen!
¡Este Señor/esta Señora no se encuentra bien!	Diesem Mann/dieser Frau geht es nicht gut!
¿Dónde le duele?	Wo tut es weh?
¡Me han robado!	Ich bin bestohlen worden!
He perdido ...	Ich habe ... verloren.
¡Tengo una avería!	Ich habe eine Panne.
¡Llamen a la policía!	Rufen Sie die Polizei!

© Alle Rechte vorbehalten.

1 Erste Gespräche führen

Track 1A

¡Hola! ¡Buenos días!

Dieter: ¡Hola! ¡Buenos días!
Manuel: ¡Hola! ¡Buenos días!
Dieter: Me llamo Dieter Messner. Vivimos junto a usted.
Manuel: ¡Ah! Son los vecinos. Yo soy Manuel Martínez.
Dieter, Manuel: ¡Mucho gusto!
Dieter: Y esta es mi amiga Paula.

Manuel: ¡Encantado!
Paula: ¡Igualmente!
Dieter: Somos de Múnich, de Alemania.
Manuel: ¡Hmm! Pues hablan muy bien español ...
Dieter: Gracias, muy amable, pero no es verdad.
Manuel: Pues ya hablan más que yo alemán.
Manuel: ¿Y van a estar mucho tiempo aquí?
Dieter: Queremos estar un mes.

Manuel: ¡Ah! Muy bien. Pues nos vemos en otro momento. Es que tengo prisa.
Dieter, Paula: ¡Adiós!
Manuel: ¡Hasta luego!

Hallo! Guten Tag!

Dieter: Hallo! Guten Tag!
Manuel: Hallo! Guten Tag!
Dieter: Ich heiße Dieter Messner. Wir wohnen neben Ihnen.
Manuel: Ah! Sie sind die Nachbarn. Ich bin Manuel Martínez.
Dieter, Manuel: Sehr erfreut!
Dieter: Und das ist meine Freundin Paula.
Manuel: Freut mich sehr!
Paula: Ganz meinerseits!
Dieter: Wir sind aus München, aus Deutschland.
Manuel: Aha! Sie sprechen aber sehr gut Spanisch ...
Dieter: Danke, sehr nett, aber das ist nicht wahr.
Manuel: Sie sprechen jedenfalls besser Spanisch als ich Deutsch.
Manuel: Und werden Sie lange hier bleiben?
Dieter: Wir wollen einen Monat bleiben.
Manuel: Ah, sehr gut. Dann sehen wir uns ein anderes Mal. Ich habe es eilig.

Dieter, Paula: Auf Wiedersehen.
Manuel: Bis bald!

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 1B

¿Y usted? ¿De dónde es?

Dieter: ¡Oiga, señora! ¡Perdone!
Señora: Sí, dígame.
Dieter: Mire. Es que soy nuevo aquí ...
Señora: ¿Dónde vive?
Dieter: Aquí, en esta calle. Somos ...
Señora: ¡Ah! Son los vecinos.
Dieter: Sí.
Señora: ¿Y de dónde son ustedes? ¿Ingleses?
Dieter: No, señora. Mi amiga y yo somos de Múnich, de Alemania.
Señora: Ah. Habla muy bien español. Yo soy Carmen. ¡Mucho gusto! Y no me trates de usted.
Dieter: Vale. ¿Usted es ... ¿Tú eres de aquí?
Carmen: No. Mi marido sí. Yo soy de Toledo.
Dieter: ¡Ah! ¡Toledo!
Carmen: ¿Conoces Toledo? Es muy bonita.
Dieter: Sí. ...
Perdona, Carmen. Es que necesito un banco.
Carmen: Los bancos están en el centro. ¡Ven y te digo dónde hay uno!

Und woher sind Sie?

Dieter: Hallo, entschuldigen Sie!
Frau: Ja, bitte?
Dieter: Sehen Sie, ich bin neu hier ...
Frau: Wo wohnen Sie?
Dieter: Hier, in dieser Straße. Wir sind ...
Frau: Ah! Sie sind die Nachbarn.
Dieter: Ja.
Frau: Und woher sind Sie? Engländer?

Dieter: Nein. Meine Freundin und ich sind aus München, aus Deutschland.
Frau: Aha. Sie sprechen sehr gut Spanisch. Ich bin Carmen. Sehr erfreut! Und du brauchst mich nicht zu siezen.
Dieter: In Ordnung. Sind Sie ... Bist du von hier?
Carmen: Nein. Mein Mann schon. Ich bin aus Toledo.
Dieter: Ah, Toledo.
Carmen: Kennst du Toledo? Es ist sehr schön.
Dieter: Ja. ...
Entschuldige, Carmen, ich brauche eine Bank.
Carmen: Die Banken sind im Zentrum. Komm mit, dann zeige ich dir, wo eine ist.

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 1C

Problemas de comunicación

Dieter: ¡Perdone! ¿Tiene un momento?
Camarero: Sí, dígame.
Dieter: ¿Qué es esto? ¿Tiene carne?

Camarero: No, esto es gazpacho. Es sólo verdura.
Dieter: ¿Cómo? ¿Puede repetirlo más despacio, por favor?
Camarero: Sí, claro: gaz-pa-cho.
Dieter: ¿Gazpacho?
Camarero: Exacto, gazpacho.
Dieter: Y, ¿qué es?
Camarero: Bueno, es una especie de puré de verduras, con tomate, pepino, aceite ...
Dieter: ¡Más despacio, por favor! ¡No entiendo!
Camarero: Tomate, pepino ... en puré. Una sopa. ¿Entiende?
Dieter: Sí. Gracias, mejor. ¿Qué es pepino?
Camarero: Es una verdura. Esto es pepino.
Dieter: ¡Ah! Sí, pepino es "Gurke". ¡Muchas gracias! Muy amable.

Verständigungsprobleme

Dieter: Entschuldigen Sie, haben Sie einen Moment Zeit?
Kellner: Ja, bitte.
Dieter: Was ist das? Ist da Fleisch drin?
Kellner: Nein, das ist Gazpacho. Das ist nur Gemüse.
Dieter: Wie bitte? Können Sie das noch einmal langsamer wiederholen, bitte?
Kellner: Ja, natürlich: Gaz-pa-cho.
Dieter: Gazpacho?
Kellner: Genau, Gazpacho.
Dieter: Und was ist das?
Kellner: Also, das ist eine Art Gemüsepüree mit Tomate, Gurke, Öl, ...

Dieter: Langsamer bitte. Ich verstehe Sie nicht.
Kellner: Tomate, Gurke ... püriert. Eine Suppe. Verstehen Sie?
Dieter: Ja, danke. Besser. Was ist „pepino"?
Kellner: Das ist ein Gemüse. Das hier ist „pepino".
Dieter: Ach ja! „Pepino" ist Gurke. Vielen Dank. Sehr freundlich.

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 1D

¿Quedamos?

Paula *(al teléfono)*: ¡Hola, Paco!
Paco: ¡Hola, Paula! ¡Qué sorpresa!

Paula: Estoy de vacaciones.
Paco: ¿De vacaciones?
Paula: Sí. Tenemos un apartamento.

Paco: ¿Dónde, aquí en Granada?
Paula: No, en la costa, en Nerja.
Paco: Ah. Está muy cerca. Tenemos que vernos, ¿no?
Paula: Sí, claro. ¿El miércoles tienes tiempo?
Paco: ¡Claro! El miércoles es perfecto.
Paula: ¿Quedamos a comer?
Paco: Sí, vale. ¿A las dos?
Paula: ¡Muy bien! ¿Dónde?
Paco: ¿Qué tal en "Braulio"? Tienen buenas tapas.
Paula: ¡Hmmm! ¡Qué bien, tapas!
Paco: Entonces, el miércoles a las dos en "Braulio". ¿Recuerdas dónde está?
Paula: ¡Sí! Tengo ganas de verte.

Paco: Y yo también. ¡Hace tanto tiempo!
Paula: Sí. ¡Hasta entonces!

Treffen wir uns?

Paula *(am Telefon)*: Hallo, Paco!
Paco: Hallo, Paula! Was für eine Überraschung!
Paula: Ich bin im Urlaub.
Paco: Im Urlaub?
Paula: Ja. Wir haben eine Ferienwohnung.
Paco: Wo, hier in Granada?
Paula: Nein, an der Küste, in Nerja.
Paco: Aha. Das ist ganz nah. Wir müssen uns sehen, nicht wahr?
Paula: Ja klar! Hast du am Mittwoch Zeit?
Paco: Natürlich. Mittwoch ist perfekt.
Paula: Verabreden wir uns zum Essen?
Paco: Ja, gut. Um zwei Uhr?
Paula: Sehr gut. Wo?
Paco: Wie wäre es im „Braulio"? Die haben gute Tapas.
Paula: Hmmm, wie lecker! Tapas!
Paco: Also am Mittwoch um zwei im „Braulio". Erinnerst du dich, wo das ist?
Paula: Ja. Ich freue mich darauf, dich zu sehen.
Paco: Ich auch. Es ist schon so lange her!
Paula: Ja. Bis dann!

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 1E

¡Cuánto tiempo!

Paco: ¡Hola, Paula! ¡Cuánto tiempo! ¿Qué tal?
Paula: ¡Paco! Sí mucho tiempo. Estoy muy bien. ¿Y tú?
Paco: Muy bien. Saludos de Laura.
Paula: Gracias. ¿Qué tal está Laura?
Paco: Muy bien. Tiene un compromiso y no puede venir.
Paula: ¡Qué pena! Mira, este es un amigo, Dieter. Dieter, Paco.
Dieter: ¡Hola! ¿Qué tal, Paco?
Paco: ¡Hola! Mucho gusto. ¿Lleváis mucho tiempo en España?
Dieter: Unos días. ¿Vives aquí en Granada?
Paco: Sí. Soy de aquí. Conozco a Paula de la universidad.
Paula: Paco es un viejo amigo. No nos vemos desde el año pasado, ¿verdad?
Paco: Sí. ¡Cómo pasa el tiempo!
Paula: ¿Y qué haces ahora, Paco? ¿Dónde trabajas?
Paco: Trabajo en una academia de idiomas. ¿Y tus estudios?
Paula: He terminado ya.
Paco: ¡Ah! ¡Qué bien! ¡Enhorabuena!
Paula: Gracias.

Lange nicht gesehen!

Paco: Hallo Paula! Lange nicht gesehen! Wie geht's?
Paula: Paco! Ja, lange nicht gesehen! Mir geht es sehr gut, und dir?
Paco: Sehr gut. Grüße von Laura.
Paula: Danke. Wie geht es Laura?
Paco: Sehr gut. Sie hat eine Verabredung und kann nicht kommen.
Paula: Wie schade! Schau, das ist ein Freund von mir, Dieter. Dieter, Paco.
Dieter: Hallo! Wie geht's, Paco?
Paco: Hallo! Freut mich. Seid ihr schon lange in Spanien?
Dieter: Ein paar Tage. Wohnst du hier in Granada?
Paco: Ja. Ich bin von hier. Ich kenne Paula von der Universität.
Paula: Paco ist ein alter Freund. Wir haben uns seit letztem Jahr nicht mehr gesehen, nicht wahr?
Paco: Stimmt. Wie die Zeit vergeht!
Paula: Und was machst du jetzt, Paco? Wo arbeitest du?
Paco: Ich arbeite in einer Sprachschule. Und dein Studium?
Paula: Ich bin schon fertig.
Paco: Ah, wie gut! Glückwunsch!
Paula: Danke.

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 2A

Reservar una mesa

Camarero *(al teléfono)*: Restaurante Las Mesas. Dígame.
Paula: Buenos días. Quiero reservar una mesa.
Camarero: ¿Para qué día?
Paula: Para mañana.
Camarero: ¿Para mediodía o para la noche?
Paula: Para comer. A la una.
Camarero: ¿Cuántas personas son?
Paula: Dos personas.
Camarero: Dos. Vale. ¿A nombre de quién?
Paula: Neft. Paula Neft.
Camarero: Perdone, ¿puede repetir?

Paula: Neft. Le deletreo. N-E-F-T.
Camarero: Muy bien. Ya está.
Paula: Otra cosa. Quiero encargar una paella.
Camarero: ¿Para dos personas? ¿De pescado o de carne?
Paula: Sí. De pescado. ¿Tiene marisco también?
Camarero: Sí, de pescado y marisco.

Paula: ¡Ah, perfecto! ¡Adiós!

Einen Tisch reservieren

Kellner *(am Telefon)*: Restaurant Las Mesas. Ja bitte?
Paula: Guten Tag. Ich möchte einen Tisch reservieren.
Kellner: Für welchen Tag?
Paula: Für morgen.
Kellner: Für mittags oder abends?

Paula: Zum Mittagessen. Um ein Uhr.
Kellner: Wie viele Personen sind Sie?
Paula: Zwei Personen.
Kellner: Zwei. In Ordnung. Auf welchen Namen?
Paula: Neft. Paula Neft.
Kellner: Verzeihung, können Sie das wiederholen?
Paula: Neft. Ich buchstabiere: N-E-F-T.
Kellner: Sehr gut. Geht in Ordnung.
Paula: Noch etwas. Ich möchte eine Paella bestellen.
Kellner: Für zwei Personen? Mit Fisch oder mit Fleisch?
Paula: Ja. Mit Fisch. Haben Sie auch Meeresfrüchte?
Kellner: Ja, mit Fisch und Meeresfrüchten.
Paula: Ah, bestens. Auf Wiederhören!

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 2B

En un restaurante

Camarero: Buenas tardes. ¿Qué mesa prefieren?
Dieter: Esa de allí está bien.
Paula: ¿Nos trae la carta, por favor?
Camarero: Aquí tienen. Tenemos también menú del día: macarrones, de segundo filete con patatas y de postre helado, flan o fruta del tiempo.
Paula: ¡Hm! ¡Qué bien! Yo quiero el menú.
Dieter: Para mí, gazpacho de primero y de segundo, bistec a la plancha.

Camarero: ¿Y para beber?
Paula: ¿Pedimos vino?
Dieter: Sí, muy bien.
Paula: Una botella de vino tinto y una de agua mineral, por favor.
Camarero: ¿Vino de la casa o ...?
Paula: No. ¿Nos trae un Rioja, por favor? Un "Señorío de los Llanos".

Camarero: Un "Señorío". ¿Desean algo más?
Dieter: Sí, ¿nos trae aceitunas y dos vermús?
Camarero: ¡Ahora mismo!

Im Restaurant

Kellner: Guten Abend! Welchen Tisch möchten Sie?
Dieter: Der dort ist gut.
Paula: Bringen Sie uns bitte die Karte?
Kellner: Hier ist sie. Wir haben auch ein Tagesmenü: Makkaroni, als Hauptspeise Filet mit Kartoffeln und als Nachtisch Eis, Pudding oder Obst der Saison.
Paula: Hm, sehr gut. Ich möchte das Menü.
Dieter: Für mich Gazpacho als Vorspeise und als Hauptspeise ein Steak vom Grill.
Kellner: Und zu trinken?
Paula: Wollen wir Wein bestellen?
Dieter: Ja, sehr gern.
Paula: Bitte eine Flasche Rotwein und eine Flasche Mineralwasser.
Kellner: Hauswein oder ...?
Paula: Nein. Bringen Sie uns bitte einen Rioja? Einen „Señorío de los Llanos".
Kellner: Einen „Señorío". Wünschen Sie sonst noch etwas?
Dieter: Ja. Bringen Sie uns bitte Oliven und zwei Gläser Wermut?
Kellner: Sofort!

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 2C

¡Que aproveche!

Camarero: Pues aquí tienen. Un menú y un gazpacho.
Dieter: ¡Para mí!
Camarero: Y un agua y un Rioja. ¿Es todo, no?
Dieter: Sí, gracias. - ¡Que aproveche!
Paula: ¡Que aproveche!
Dieter: ¡Hmm! ¡Qué rico el gazpacho! ¿Quieres probar?
Paula: Sí. ... Disculpe, el tenedor está sucio. ¿Me puede traer otro?

Camarero: ¡Naturalmente! ...
Paula: Perdón, el filete no está hecho.
Camarero: ¿Lo quiere más hecho?

Paula : Sí, por favor. ...
Camarero: ¿Desean el postre ya?

Paula: Sí, yo quiero un flan.
Dieter: Para mí, un helado de chocolate.
Paula: Y la cuenta, por favor.
Camarero: Ahora mismo. ...
¡Aquí tiene!
Paula: Quédese con el resto.
Camarero: ¡Muchas gracias!

Guten Appetit!

Kellner: Hier, bitte sehr. Ein Menü und einen Gazpacho.
Dieter: Für mich!
Kellner: Und ein Wasser und einen Rioja. Das ist alles, oder?
Dieter: Ja, danke. - Guten Appetit!
Paula: Guten Appetit!
Dieter: Hmm. Sehr lecker, der Gazpacho. Möchtest du probieren?
Paula: Ja. ... Verzeihung, die Gabel ist schmutzig. Können Sie mir bitte eine andere bringen?
Kellner: Selbstverständlich! ...
Paula: Entschuldigung, das Filet ist nicht durchgebraten.
Kellner: Möchten Sie es stärker durchgebraten?
Paula: Ja, bitte. ...
Kellner: Möchten Sie schon das Dessert?
Paula: Ja, ich nehme einen Pudding.
Dieter: Für mich ein Schokoladeneis.

Paula: Und die Rechnung, bitte.
Kellner: Kommt sofort. ...
Hier bitte.
Paula: Der Rest ist für Sie.
Kellner: Vielen Dank!

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 2D

De copas

Camarero: ¡Buenas tardes! ¿Qué les pongo?
Paula: Yo quiero una cerveza. ¿Y tú, Paco?
Paco: A mí me trae otra cerveza. ¿Qué tienen de raciones?
Camarero: Pues tenemos calamares, sepia, tortilla, jamón ibérico, queso manchego, patatas bravas, al alioli, ensaladilla rusa ... Dentro hay una lista.

Paco: ¡Ah! Muy bien. Gracias. ...
Camarero: Aquí tienen las cervezas. ¿Saben ya lo que van a tomar?
Paco: Sí. Nos trae una ración de calamares y otra de bravas.

Camarero: Muy bien. Enseguida vienen. ...
Camarero: Aquí tienen las bravas y los calamares. ¿Otra cerveza?
Paula: Sí. Dos más. ¡Hmm! ¡Qué ricas las bravas!
Paco: ¿Te gustan?
Paula: Sí, mucho. ¿Qué tal los calamares?
Paco: Muy tiernos. ¿Quieres probar?

Ausgehen

Kellner: Guten Abend! Was darf es sein?
Paula: Ich möchte ein Bier. Und du, Paco?
Paco: Bringen Sie mir auch ein Bier. Was gibt es zu essen?
Kellner: Also, wir haben Calamares, Sepia, Omelett, spanischen Schinken, Manchegokäse, Kartoffeln mit scharfer Soße oder mit Knoblauchsoße, russischen Salat ... Drinnen gibt es eine Liste.
Paco: Ah, sehr gut. Danke. ...
Kellner: Hier ist Ihr Bier. Wissen Sie schon, was Sie nehmen?
Paco: Ja. Bringen Sie uns eine Portion Calamares und eine Portion Kartoffeln mit scharfer Soße.
Kellner: Sehr gut. Kommt sofort. ...

Kellner: Hier, die Kartoffeln und die Calamares. Noch ein Bier?
Paula: Ja. Noch zwei. Hmm. Wie lecker diese Kartoffeln sind.
Paco: Schmecken sie dir?
Paula: Ja, sehr. Wie sind die Calamares?
Paco: Sehr zart. Willst du probieren?

© Alle Rechte vorbehalten.

Weitere Vokabeln

Abendessen	la cena *f*
alkoholfrei	sin alcohol
Aschenbecher	el cenicero *m*
Beilage	la guarnición *f*
Besteck	los cubiertos *m pl*
Essig	el vinagre *m*
Flasche	la botella *f*
fritiert	frito
Frühstück	el desayuno *m*
gebraten	asado
gekocht	cocido
Gemüse	la verdura *f*
Getränk	la bebida *f*
Glas	el vaso *m*
Hauptspeise	el plato principal *m*
hausgemacht	casero
Hühnerfleisch	la carne de pollo *f*
Kaffee	el café *m*
(zu) kalt	(demasiado) frío
mit/ohne Kohlensäure	con/sin gas
Lammfleisch	la carne de cordero *f*
Leitungswasser	el agua del grifo *m*
Löffel	la cuchara *f*
Messer	el cuchillo *m*
Mittagessen	el almuerzo *m*
Nudeln	la pasta *f*
Öl	el aceite *m*
Pfeffer	la pimienta *f*
Pommes frites	las patatas fritas *f pl*
Reis	el arroz *m*
Rindfleisch	la carne de vaca *f*
Saft	el zumo *m*
Salat	la ensalada *f*
Salz	la sal *f*
salzig	salado
scharf	picante
Schweinefleisch	la carne de cerdo *f*
Serviette	la servilleta *f*
Soße	la salsa *f*
Spezialität	la especialidad *f*
Suppe	la sopa *f*
süß	dulce
Tasse	la taza *f*
schwarzer Tee/ Kräutertee	el té *m*/ la infusión *f*
Teller	el plato *m*
Trinkgeld	la propina *f*
Vorspeise	la entrada *f*
Weißwein	el vino blanco *m*

© Alle Rechte vorbehalten.

3 Reise und Verkehr

Track 3A

En la ciudad

Luis: Tenemos que coger el metro. Allí hay una estación de metro.
Paula: ¿Qué es lo más económico?
Luis: Un bono de diez viajes. ... ¿Me da un bono de diez viajes? ¿Cuánto es?

Cajera: Son 5 euros con 20.
Paula: Perdone, ¿para ir al Prado qué línea es?
Cajera: Aquí tiene un mapa. Tome la línea 6, gris, dirección Pacífico y allí cambie a la línea 1, azul, dirección Atocha.

Paula: ¡Muchas gracias! ...
Paula: El Prado es fantástico, pero estoy cansada.
Luis: ¿Comemos en la Plaza Mayor, vamos en taxi?
Paula: Bueno, ¿pero no es caro?
Luis: No. Allí viene uno. ¡Taxi!
Paula, Luis: ¡Buenas tardes!
Taxista: ¡Buenas tardes! ¿Adónde?
Luis: Plaza de la Paja. ...
Taxista: ¿Está bien aquí?
Luis: Sí. ¿Cuánto es?
Taxista: Son 7 euros.

In der Stadt

Luis: Wir müssen die U-Bahn nehmen. Da ist eine U-Bahn-Station.
Paula: Was ist das günstigste?
Luis: Eine Sammelkarte für zehn Fahrten. ... Geben Sie mir bitte eine Sammelkarte für zehn Fahrten. Wie viel kostet das?
Kassiererin: 5 Euro 20.
Paula: Entschuldigung, welche Linie fährt zum Prado?
Kassiererin: Hier haben Sie einen Plan. Nehmen Sie die Linie 6, die graue, Richtung Pacífico und steigen Sie dort um in die Linie 1, die blaue, Richtung Atocha.
Paula: Vielen Dank! ...
Paula: Der Prado ist fantastisch, aber ich bin müde.
Luis: Wollen wir auf der Plaza Mayor essen? Nehmen wir ein Taxi dorthin?
Paula: Gut, aber ist das nicht teuer?
Luis: Nein. Da kommt eins. Taxi!
Paula, Luis: Guten Tag!
Taxifahrer: Guten Tag! Wohin?
Luis: Plaza de la Paja. ...
Taxifahrer: Ist es hier richtig?
Luis: Ja. Wie viel macht das?
Taxifahrer: Das macht 7 Euro.

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 3B

En el aeropuerto

Paco: Tu avión sale de la Terminal 1. Vuelo 1356, destino: Berlín.

Dieter: ¿Y el mostrador? ¿Dónde está?
Paco: Un momento ... Sí. Air Germany, mostrador 121. ¡Allí es!
Dieter: Buenos días.
Empleada: Buenos días. ¿Me deja su carnét o pasaporte?
Dieter: Aquí tiene.
Empleada: ¿No tiene equipaje? ¿Ventanilla o pasillo?
Dieter: No, no tengo equipaje. Ventanilla.
Empleada: ¿Lleva equipaje de mano?
Dieter: Sí, esta mochila.
Empleada: Ésta es su tarjeta de embarque. Mire, puerta 23. Pase por allí y luego a la izquierda.
Paco: Tranquilo. Tenemos tiempo.
Dieter: ¡Gracias, Paco!
Paco: ¡Suerte en tu entrevista de trabajo!
Guardia de seguridad: Deje los objetos en la cesta y pase por el detector.
Dieter: ¡Adiós!
Paco: ¡Buen viaje!

Am Flughafen

Paco: Dein Flugzeug geht vom Terminal 1 ab. Flug Nr. 1356, Reiseziel: Berlin.
Dieter: Und der Schalter? Wo ist der?
Paco: Einen Moment ... Ja. Air Germany, Schalter 121. Dort ist es.
Dieter: Guten Tag.
Angestellte: Guten Tag. Geben Sie mir Ihren Ausweis oder Ihren Reisepass?
Dieter: Hier, bitte.
Angestellte: Haben Sie kein Gepäck? Fenster oder Gang?
Dieter: Nein, ich habe kein Gepäck. Fenster.
Angestellte: Haben Sie Handgepäck?
Dieter: Ja, diesen Rucksack.
Angestellte: Hier ist Ihre Bordkarte. Schauen Sie hier, Ausgang 23. Gehen Sie hier entlang und dann nach links.
Paco: Nur mit der Ruhe. Wir haben Zeit.
Dieter: Danke, Paco.
Paco: Viel Glück bei deinem Vorstellungsgespräch!
Sicherheitsbeamter: Legen Sie Ihre Sachen in den Korb und gehen Sie durch den Detektor.
Dieter: Auf Wiedersehen!
Paco: Gute Reise!

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 3C

De viaje en autobús

Dieter: Perdone. ¿A qué hora sale el próximo autobús para Nerja?

Empleado: El próximo es a las 16. Y luego cada dos horas hasta las 22 que sale el último.
Dieter: Perdone, pero no he entendido bien.
Empleado: El próximo a las 16, y luego a las 18, 20 y a las 22 sale el último.
Dieter: Gracias. ¿Y cuánto cuesta?
Empleado: ¿Ida y vuelta?
Dieter: No, sólo ida.
Empleado: 7 euros.
Dieter: Gracias. Deme un billete para las diez de la noche por favor. ¿Y de dónde sale el autobús?
Empleado: Los andenes están todos abajo, en la planta baja. Es por allí. El autobús para Nerja sale normalmente del andén 8, pero es mejor estar antes y mirar en el tablero de salidas. Por si hay cambios.

Dieter: Muy bien. ¡Muchas gracias!
Empleado: ¡De nada! ¡Buen viaje!

Mit dem Bus unterwegs

Dieter: Entschuldigung. Um wie viel Uhr fährt der nächste Bus nach Nerja?
Angestellter: Der nächste fährt um 16 Uhr. Und dann alle zwei Stunden bis 22 Uhr, da fährt der letzte.
Dieter: Entschuldigung, ich habe Sie nicht richtig verstanden.
Angestellter: Der nächste um 16 Uhr und danach um 18 Uhr, 20 Uhr und um 22 Uhr fährt der letzte.
Dieter: Danke. Und was kostet es?
Angestellter: Hin- und Rückfahrt?
Dieter: Nein, nur die Hinfahrt.
Angestellter: 7 Euro.
Dieter: Danke. Geben Sie mir bitte eine Fahrkarte für zehn Uhr abends. Und wo fährt der Bus ab?
Angestellter: Die Bussteige sind alle unten, im Erdgeschoss. Dort entlang. Der Autobus nach Nerja fährt normalerweise von Bussteig 8 ab, aber es ist besser, vorher da zu sein und auf dem Abfahrtsplan nachzu-
sehen. Falls es Änderungen gibt.
Dieter: Sehr gut. Vielen Dank!
Angestellter: Keine Ursache.
Gute Reise!

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 3D

¿Para ir a la catedral?

Paula: Perdone, señora. ¿Para ir al Puerto qué autobús es?
Transeúnte: Mire. Allí hay una parada. El 1 y el 12 van hacia el Puerto y el Paseo Marítimo.
Paula: ¿Está muy lejos?
Transeúnte: No, no mucho. A unos 15 minutos a pie.
Paula: ¡Gracias! ... *(Llega el autobús.)*
Conductor: ¿Adónde va?
Paula: Hasta el Puerto. ¿Cuánto es?
Conductor: Un billete sencillo son 70 céntimos.
Paula: ¿Qué parada es, por favor?
Conductor: Son cinco paradas. Ya le digo. ...
Mire, aquí es donde tiene que bajar.
Paula: ¡Gracias! ¿Y para ir a la Catedral?
Conductor: Primero, cruze la calle y vaya todo recto unos 100 metros. Luego, gire a la izquierda y ande unos 400 metros. Ya la va a ver.

Paula: ¡Muchas gracias! Muy amable. ¡Adiós!
Conductor: ¡Adiós!

Wie komme ich zum Dom?

Paula: Verzeihung. Welcher Bus fährt zum Hafen?
Passantin: Schauen Sie. Dort ist eine Haltestelle. Die 1 und die 12 fahren zum Hafen und zum Paseo Marítimo.
Paula: Ist das sehr weit?
Passantin: Nein, nicht sehr weit. Ungefähr 15 Minuten zu Fuß.
Paula: Danke! ... *(Der Bus kommt.)*
Fahrer: Bis wohin fahren Sie?
Paula: Bis zum Hafen. Was kostet das?
Fahrer: Eine einfache Fahrt kostet 70 Cent.
Paula: Welche Haltestelle ist es, bitte?
Fahrer: Es sind fünf Haltestellen. Ich sage Ihnen Bescheid. ...
So, hier müssen Sie aussteigen.
Paula: Danke! Und wie komme ich zum Dom?
Fahrer: Überqueren Sie die Straße und gehen Sie ungefähr 100 Meter geradeaus. Dann müssen Sie links einbiegen und ungefähr 400 Meter weit gehen. Dann sehen Sie ihn schon.
Paula: Danke! Sehr freundlich. Auf Wiedersehen!
Fahrer: Auf Wiedersehen!

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 3E

Alquilar un coche

Paula: ¡Buenos días! Queremos alquilar un coche.
Empleada: ¿Para cuánto tiempo y cuándo?
Dieter: Para tres días. De viernes a domingo. El próximo fin de semana.
Empleada: Bien. Éste es el catálogo de coches. Los coches están por categorías. A es la más económica.
Paula: ¿Cuánto cuesta éste?
Empleada: Éste es de categoría B. Tenemos una oferta de fin de semana: dos días por 89 euros, con 700 kms y seguro de robo y daños al coche incluidos.
Paula: ¿Y para un día más?
Empleada: A ver ... Son en total 140 euros, con 350 kilómetros al día gratis. Y 12 céntimos por kilómetro extra.
Dieter: Nos quedamos con éste para tres días.
Empleada: Necesito el permiso de conducir del conductor y una tarjeta de crédito.
Paula: ¡Aquí tiene! ¿Tenemos que devolver el coche con el depósito lleno?
Empleada: Sí, con el depósito lleno.

Ein Auto mieten

Paula: Guten Tag! Wir möchten ein Auto mieten.
Angestellte: Für wie lange und wann?

Dieter: Für drei Tage. Von Freitag bis Sonntag. Nächstes Wochenende.
Angestellte: Gut. Hier ist der Prospekt. Die Wagen sind in Kategorien eingeteilt. A ist die billigste.
Paula: Was kostet dieser?
Angestellte: Das ist Kategorie B. Wir haben ein Wochenendangebot: zwei Tage für 89 Euro, mit 700 freien Kilometern und einschließlich Diebstahl- und Schadensversicherung.
Paula: Und für einen Tag zusätzlich?
Angestellte: Mal sehen ... Das sind zusammen 140 Euro, mit 350 Kilometern pro Tag gratis. Und 12 Cent für jeden zusätzlichen Kilometer.
Dieter: Wir nehmen den hier für drei Tage.
Angestellte: Ich brauche den Führerschein des Fahrers und eine Kreditkarte.
Paula: Hier, bitte. Müssen wir das Auto mit vollem Tank zurück geben?
Angestellte: Ja, mit vollem Tank.

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 4A

Reservar una habitación

Recepcionista: Hotel Goya, ¡buenos días!
Dieter: ¡Hola! ¡Buenos días! Quería reservar una habitación doble.
Recepcionista: ¿Para qué fecha?
Dieter: Para una noche, del 15 al 16 de julio.
Recepcionista: Sí, tenemos habitaciones libres.
Dieter: ¿Cuánto cuesta por noche?

Recepcionista: La doble, por noche ... 50 euros.
Dieter: Muy bien. ¿Podría reservarla?
Recepcionista: ¿A qué nombre?
Dieter: A nombre de Dieter Messner.
Recepcionista: ¿Cómo se escribe? ¿Me lo deletrea?
Dieter: El apellido es M-E-S-S-N-E-R. Messner. ¿Tiene una cama o dos?

Recepcionista: Hay con una o con dos.
Dieter: Con dos camas.
Recepcionista: A ver ... Sí, hay libres.

Dieter: Bien. Entonces hasta el 15. ¡Adiós!

Ein Zimmer reservieren

Empfangsdame: Hotel Goya, guten Tag.

Dieter: Hallo, guten Tag! Ich möchte ein Doppelzimmer reservieren.
Empfangsdame: Für welches Datum?
Dieter: Für eine Nacht, vom 15. auf den 16. Juli.
Empfangsdame: Ja, wir haben freie Zimmer.
Dieter: Wie viel kostet eine Übernachtung?
Empfangsdame: Das Doppelzimmer, für eine Nacht ... 50 Euro.
Dieter: Sehr gut. Kann ich reservieren?
Empfangsdame: Auf welchen Namen?
Dieter: Auf den Namen Dieter Messner.
Empfangsdame: Wie schreibt sich das? Können Sie es mir buchstabieren?
Dieter: Der Nachname ist M-E-S-S-N-E-R, Messner. Sind ein oder zwei Betten im Zimmer?
Empfangsdame: Es gibt Zimmer mit einem oder zwei Betten.
Dieter: Mit zwei Betten.
Empfangsdame: Mal sehen ... Ja, es sind welche frei.
Dieter: Gut. Dann bis zum 15. Auf Wiedersehen!

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 4B

De camping

Recepcionista: Camping "Sierra Nevada". ¿En qué puedo ayudarle?
Dieter: ¡Hola! Quería preguntar si puedo reservar una plaza para este fin de semana. ¿Tienen sitio?

Recepcionista: Sí. Puede reservar.

Dieter: ¡Ah, muy bien! Entonces reservo para una tienda, dos personas, para el viernes, sábado y domingo.
Recepcionista: De acuerdo. Dos personas, una tienda, tres días.
Dieter: ¿Me puede decir la tarifa?

Recepcionista: 6 euros por tienda y 5 más por persona y día.
Dieter: Bien.
Recepcionista: ¿A nombre de quién?
Dieter: Messner, Dieter Messner.
Recepcionista: De acuerdo.
Dieter: ¿Hay restaurante allí?
Recepcionista: Sí, en el mismo camping.
Dieter: ¡Fenomenal! Entonces hasta el viernes.
Recepcionista: ¡Adiós!

Camping

Empfangsdame: Camping „Sierra Nevada". Wie kann ich Ihnen helfen?
Dieter: Hallo! Ich wollte fragen, ob ich für das kommende Wochenende einen Platz reservieren kann. Haben Sie freie Stellplätze?
Empfangsdame: Ja. Sie können reservieren.
Dieter: Ah, sehr gut! Dann reserviere ich für ein Zelt, für zwei Personen, für Freitag, Samstag und Sonntag.

Empfangsdame: In Ordnung. Zwei Personen, ein Zelt, drei Tage.
Dieter: Können Sie mir den Preis sagen?
Empfangsdame: 6 Euro für das Zelt und 5 Euro extra pro Person und Tag.
Dieter: Gut.
Empfangsdame: Auf welchen Namen?
Dieter: Messner, Dieter Messner.
Empfangsdame: Geht in Ordnung.
Dieter: Gibt es dort ein Restaurant?
Empfangsdame: Ja, direkt auf dem Campingplatz.
Dieter: Klasse! Also dann bis Freitag.

Empfangsdame: Auf Wiedersehen!

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 4C

En el albergue juvenil

Dieter: ¡Buenos días! ¿Hay un albergue juvenil aquí?
Empleada Información: Sí, el "Tres cantos". ¿Tiene carnet de alberguista?

Dieter: No. ¿Es necesario?
Empleada: Sí, pero puede hacerlo aquí. Necesita una fotografía y el carnet de identidad. ...
Dieter: ¡Hola! ¿Tenéis algo libre?
Empleado Albergue: Sí. ¿Para cuantas personas? ¿Cuánto tiempo?
Dieter: Dos personas. Una noche. ¿Puedo compartir la habitación con mi amiga?
Empleado: Sí. Hay una habitación libre para cuatro. ¿Tienes carnet?

Dieter: Sí. ¿Cuánto cuesta?
Empleado: 25 euros por persona y noche.
Dieter: ¿Alquiláis ropa de cama?
Empleado: Sí. Las mantas están en la habitación.
Dieter: ¿Y hasta qué hora está abierto?
Empleado: En verano es hasta las doce.

In der Jugendherberge

Dieter: Guten Tag! Gibt es hier eine Jugendherberge?
Angestellte Touristeninformation: Ja, die Jugendherberge „Tres cantos". Haben Sie einen Jugendherbergsausweis?
Dieter: Nein. Ist das notwendig?
Angestellte: Ja, aber Sie können hier einen bekommen. Sie brauchen ein Passfoto und den Personalausweis. ...
Dieter: Hallo! Habt ihr noch etwas frei?
Angestellter Herberge: Ja. Für wie viele Personen? Wie lange?
Dieter: Zwei Personen. Eine Nacht. Kann ich das Zimmer mit meiner Freundin teilen?
Angestellter: Ja. Es gibt ein freies Zimmer für vier. Hast du einen Ausweis?
Dieter: Ja. Was kostet es?
Angestellter: 25 Euro pro Person und Nacht.
Dieter: Vermietet ihr Bettwäsche?
Angestellter: Ja. Die Bettdecken sind im Zimmer.
Dieter: Und wie lange ist abends geöffnet?
Angestellter: Im Sommer bis zwölf.

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 4D

Un apartamento

Agente immobiliaria: ¡Buenos días! ¿En qué puedo servirle?
Paula: ¡Buenos días! Busco un apartamento en Mojácar para la semana del 18 al 25, cerca del mar y con balcón.
Agente: ¿Cuántas habitaciones?
Paula: Pues una es suficiente.
Agente: A ver ... Sí, mire. Tenemos éstos dos libres para esa semana.

Paula: ¿Cuánto cuestan?
Agente: Mire, éste estudio con 40 m^2 son 350 euros. A pie de playa, con balcón pero sin aire acondicionado.
Paula: ¿Y ése?
Agente: Éste es de 70 m^2, también muy cerca de la playa, con balcón, aire acondicionado ... Son 500 euros. Es que es temporada alta y ...
Paula: Sí, claro. Prefiero el primero. Está más cerca de la playa.
Agente: Sí, practicamente en la playa. El precio es con IVA incluido.

Paula: ¡Ah! ¿Y tiene cocina completa?
Agente: Sí, con todo.

Eine Ferienwohnung

Immobilienvermittlerin: Guten Tag! Womit kann ich Ihnen dienen?
Paula: Guten Tag. Ich suche eine Wohnung in Mojácar für die Woche vom 18. bis zum 25., in Meeresnähe und mit Balkon.
Vermittlerin: Wie viele Zimmer?
Paula: Eines genügt eigentlich.
Vermittlerin: Mal sehen ... Ja, hier, schauen Sie. Diese zwei hier sind in dieser Woche frei.
Paula: Was kosten sie?
Vermittlerin: Das Studio mit 40 m^2 kostet 350 Euro. Direkt am Strand, mit Balkon, aber ohne Klimaanlage.
Paula: Und dieses hier?
Vermittlerin: Dieses hat 70 m^2, auch sehr nahe am Strand, mit Balkon, Klimaanlage ... Es kostet 500 Euro. Weil jetzt Hochsaison ist und ...
Paula: Ja, klar. Das erste gefällt mir besser. Es ist näher am Strand.
Vermittlerin: Ja, sozusagen direkt am Strand. Der Preis enthält die Mehrwertsteuer.
Paula: Aha. Und hat es eine komplett eingerichtete Küche?
Vermittlerin: Ja, mit allem.

© Alle Rechte vorbehalten.

Weitere Vokabeln

Abreise	la salida *f*
Ankunft	la llegada *f*
Aufzug	el ascensor *m*
Ausweis	el carnet *m*, el DNI (documento nacional de identidad) *m*
(mit/ohne) Bad	(con/sin) baño
belegt, ausgebucht	ocupado
beschädigt	deteriorado
Bett	la cama *f*
Dienstag	el martes *m*
Donnerstag	el jueves *m*
(mit/ohne) Dusche	(con/sin) ducha
Einzelbett	la cama individual *f*
Einzelzimmer	la habitación individual *f*
Etage	el piso *m*
Fernseher	el televisor *m*
Gepäck	el equipaje *m*
Halbpension	la media pensión *f*
Handtuch	la toalla *f*
Hauptsaison	la temporada alta *f*
Heizung	la calefacción *f*
Kaution	la fianza *f*
Kissen	la almohada *f*
Kühlschrank	la nevera *f*
Matratze	el colchón *m*
Mittwoch	el miércoles *m*
Montag	el lunes *m*
Nebensaison	la temporada baja *f*
Parkplatz	el aparcamiento *m*
Pension	la pensión *f*
Rechnung	la factura *f*
Reklamation	la reclamación *f*
Rezeption	la recepción *f*
Saison	la temporada *f*
Schlafzimmer	el dormitorio *m*
Schließfach	la consigna automática *f*
Schlüssel	la llave *f*
Speisesaal	el comedor *m*
Steckdose	el enchufe *m*
Strom	la corriente *f*
Stuhl	la silla *f*
Telefon	el teléfono *m*
Tisch	la mesa *f*
Toiletten	los servicios *m pl*
Unterschrift	la firma *f*
Vollpension	la pensión completa *f*
Wohnzimmer	el cuarto de estar *m*

© Alle Rechte vorbehalten.

5 Einkaufen

Track 5A

En el mercadillo

Dieter: ¿Cuántas veces es este mercadillo?
Vendedor: Es todos los martes.
Dieter: ¡Hay de todo! ¿Y es siempre aquí?
Vendedor: Sí, siempre aquí en la plaza.
Dieter: ¡Ah! Bien. ¿Y esto qué es?
Vendedor: Esto son berenjenas en vinagre. Tome una.
Dieter: ¡Muchas gracias! ... ¡Umm! ¡Qué rico! ¿Me pone cuatro? ...
Dieter: ¡Hola! ¡Buenos días!
Vendedora: ¡Hola! ¿Qué le pongo?
Dieter: Quiero dos kilos de estas naranjas.
Vendedora: Muy bien. ¿Algo más?

Dieter: Sí. ¿Son buenos los melones?
Vendedora: Sí, son muy dulces. ¿Quiere probar? ¡Tome!
Dieter: ¡Hmm! Sí, muy ricos. Deme uno pequeño.
Vendedora: ¿Algo más?
Dieter: Un kilo de plátanos. Eso es todo. ¿Cuánto es?
Vendedora: Aquí tiene. Son 7 euros con 50.

Auf dem Wochenmarkt

Dieter: Wie oft ist dieser Markt?

Verkäufer: Er ist jeden Dienstag.
Dieter: Hier gibt es ja alles. Und ist er immer hier?
Verkäufer: Ja, immer hier auf diesem Platz.
Dieter: Ah, gut. Und was ist das?
Verkäufer: Das sind Auberginen in Essig. Nehmen Sie eine.
Dieter: Vielen Dank! ... Hmm, wie lecker! Geben Sie mir vier davon. ...
Dieter: Hallo! Guten Tag!
Verkäuferin: Hallo! Was darf es sein?
Dieter: Ich hätte gerne zwei Kilo von diesen Orangen.
Verkäuferin: In Ordnung. Sonst noch etwas?
Dieter: Ja. Sind die Melonen gut?
Verkäuferin: Ja, sie sind sehr süß. Möchten Sie probieren? Nehmen Sie.
Dieter: Hmm! Ja, sehr lecker. Geben Sie mir eine kleine.
Verkäuferin: Sonst noch etwas?
Dieter: Ein Kilo Bananen. Das ist alles. Wie viel macht das?
Verkäuferin: Hier, bitte. Das macht 7 Euro 50.

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 5B

En el supermercado

Paula: ¡Hola! ¿Me pone un cuarto de salchichón de ese?
Dependiente: Sí, señorita ... ¿Algo más?
Paula: Sí, un cuarto de jamón serrano y 300 gramos de queso manchego. Es todo. ...
Paula: Perdone, ¿puede decirme dónde puedo encontrar el café?
Dependiente: Sí, claro. El café está al fondo a la derecha.
Dieter: ¿Y el agua y las otras bebidas? No las podemos encontrar.

Dependiente: Es muy fácil. Las bebidas están al lado del café, justo detrás. Ya lo van a ver.

Dieter: ¡Ah, muchas gracias!
Paula: Perdone pero el pescado ¿dónde está?
Dependiente: El pescado está al fondo de estos mostradores. Allí donde hay más gente.
Paula: Muchas gracias y perdone por molestarle tanto.
Dependiente: No importa. Para eso estamos.

Im Supermarkt

Paula: Hallo! Geben Sie mir bitte ein Viertel von dieser Salami.
Verkäufer: Ja ... Sonst noch etwas?

Paula: Ja, 250 Gramm Serranoschinken und 300 Gramm Manchegokäse. Das ist alles. ...
Paula: Entschuldigung, können Sie mir sagen wo ich den Kaffee finden kann?
Verkäufer: Ja, natürlich. Der Kaffee ist dort hinten rechts.
Dieter: Und Wasser und andere Getränke? Wir können sie nicht finden.
Verkäufer: Das ist ganz einfach. Die Getränke sind neben dem Kaffee, genau dahinter. Sie sehen es dann schon.
Dieter: Ach ja, vielen Dank!
Paula: Entschuldigen Sie, aber wo ist der Fisch?
Verkäufer: Der Fisch ist am Ende von diesen Regalen. Da, wo die vielen Leute sind.
Paula: Vielen Dank, und entschuldigen Sie, dass wir Sie gestört haben.
Verkäufer: Das macht nichts. Dafür sind wir da.

© Alle Rechte vorbehalten.

5 Einkaufen

Track 5C

De tiendas

Dependienta: ¡Buenos días! ¿Qué desea?
Paula: ¡Hola! ¿Puede mostrarme esa blusa roja del escaparate?
Dependienta: Sí, claro. ¿Qué talla usa?
Paula: Pues no lo sé exactamente. La 36 ó 38.
Dependienta: Le traigo las dos tallas. ... Aquí tiene.
Paula: Me gusta. ¿Puedo probármela?
Dependienta: Sí, claro. Los probadores están allí. ...
Dependienta: ¿Qué tal le queda?
Paula: Un poco pequeña y estrecha. ¿Tiene la 40?
Dependienta: Sí. Aquí tiene. ...
Dependienta: ¿Qué tal?
Paula: Muy bien. Me la llevo. Quisiera probarme también esos zapatos. ¿Los tiene en negro?
Dependienta: Sí, en rojo y negro. ¿Qué número?
Paula: El 39. ... Hmm. Me los llevo también. ¿Puedo pagar con la tarjeta EC?
Dependienta: Sí. Son 95 euros.

Beim Einkaufsbummel

Verkäuferin: Guten Tag. Was wünschen Sie?
Paula: Hallo! Können Sie mir diese rote Bluse aus dem Schaufenster zeigen?
Verkäuferin: Ja, gerne. Welche Größe haben Sie?
Paula: Das weiß ich nicht so genau. 36 oder 38.
Verkäuferin: Ich bringe Ihnen beide Größen. ... Hier bitte!
Paula: Sie gefällt mir. Kann ich sie anprobieren?
Verkäuferin: Ja, natürlich. Die Umkleidekabinen sind dort. ...
Verkäuferin: Wie passt sie Ihnen?
Paula: Ein wenig zu klein und zu eng. Haben Sie auch Größe 40?
Verkäuferin: Ja. Hier bitte. ...
Verkäuferin: Und wie ist die?
Paula: Sehr gut. Die nehme ich. Ich möchte auch diese Schuhe anprobieren. Haben Sie die in schwarz?
Verkäuferin: Ja, in rot und in schwarz. Welche Größe?
Paula: 39. ... Hmm. Die nehme ich auch. Kann ich mit EC-Karte zahlen?
Verkäuferin: Ja. Das macht 95 Euro.

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 5D

En el rastro

Dieter: ¿Adónde vamos, Paco?
Paco: No sé. Adonde queráis.

Paula: Yo quiero ver cerámica y bolsos.
Paco: Allí hay muchos puestos de cerámica. ¡Vamos! ...
Paula: ¿Cuánto cuesta este plato?
Vendedora: 35 euros, señorita.
Paula: ¡Uy! ¡Qué caro!
Vendedora: Pero es cerámica de primera calidad. Y los dibujos ...
Paula: Le doy 60 y me llevo dos.

Vendedora: ¡Venga! Y además le regalo este plato, señorita.
Paula: ¡Gracias! ¡Aquí tiene!
Paco: ¡Buena compra! No necesitas ayuda. Regateas muy bien, Paula.
Paula: ¡Gracias! ¡Son tan bonitos y tan baratos! ¿Vamos a ver bolsos?
Dieter: Vale. Y después una cerveza. ¡Tengo sed y hambre! ...
Paula *(a un vendedor)*: ¿Tiene los pantalones en la 40, en azul?
Paco: Dieter, creo que la cerveza tiene que esperar.

Auf dem Flohmarkt

Dieter: Wo gehen wir hin, Paco?
Paco: Ich weiß es nicht. Wohin ihr wollt.
Paula: Ich möchte Keramik und Taschen anschauen.
Paco: Dort sind viele Stände mit Keramik. Gehen wir! ...
Paula: Was kostet dieser Teller?
Verkäuferin: 35 Euro.
Paula: Oh! Das ist aber teuer.
Verkäuferin: Aber das ist Keramik bester Qualität. Und die Muster ...
Paula: Ich gebe Ihnen 60 und nehme zwei.
Verkäuferin: In Ordnung. Und dazu schenke ich Ihnen diesen Teller.
Paula: Danke. Hier bitte!
Paco: Guter Kauf! Du brauchst keine Hilfe. Du feilschst sehr gut, Paula.
Paula: Danke. Sie sind so schön und so billig. Gehen wir Taschen anschauen?
Dieter: In Ordnung. Und danach ein Bier. Ich habe Durst und Hunger. ...
Paula *(zu einem Verkäufer)*: Haben Sie diese Hose in 40, in blau?
Paco: Dieter, ich glaube, das Bier muss warten.

© Alle Rechte vorbehalten.

Weitere Vokabeln

Ananas	la piña *f*
Anzug	el traje *m*
Apfel	la manzana *f*
Armband	la pulsera *f*
Armbanduhr	el reloj de pulsera *m*
Ausverkauf	la venta total *f*
Bäckerei	la panadería *f*
bar	en efectivo
bezahlen	pagar
Birne	la pera *f*
blau	azul
Bohnen	las judías *f pl*
braun	marrón
Brille	las gafas *f pl*
Brot	el pan *m*
Brötchen	el panecillo *m*
belegtes Brötchen	el bocadillo *m*
Butter	la mantequilla *f*
Drogerie	la droguería *f*
dunkel	oscuro
Ei	el huevo *m*
einfarbig	liso
Eis	el helado *m*
(zu/sehr) eng	(demasiado/muy) estrecho
Erbsen	los guisantes *m pl*
Erdbeeren	las fresas *f pl*
frisch	fresco
gelb	amarillo
gepunktet	con lunares
gestreift	rayado, a rayas
Gold	el oro *m*
(zu/sehr) groß	(demasiado/muy) grande
grün	verde
Gurke	el pepino *m*
Gürtel	el cinturón *m*
Hälfte	la mitad *f*
halb	medio
Handschuhe	los guantes *m pl*
hell	claro
Hemd	la camisa *f*
Himbeeren	las frambuesas *f pl*
Honig	la miel *f*
Hut	el sombrero *m*
Jacke	la chaqueta *f*
Jogurt	el yogur *m*
kariert	de cuadros
mit (Kredit-)Karte	con tarjeta (de crédito) *f*
Kartoffelchips	las patatas fritas *f pl*
Käse	el queso *m*
Kaufhaus	los grandes almacenes *m pl*
Kekse	las galletas *f pl*

© Alle Rechte vorbehalten.

Kette	la cadena *f*
Kleid	el vestido *m*
(zu/sehr) klein	(demasiado/muy) pequeño
Knoblauch	el ajo *m*
Kräuter	las hierbas *f pl*
Kuchen	el pastel *m*
lila	lila
Mais	el maíz *m*
Mantel	el abrigo *m*
Marmelade	la mermelada *f*
Mehl	la harina *f*
Metzgerei	la carnicería *f*
Milch	la leche *f*
Mohrrübe	la zanahoria *f*
Mütze	el gorro *m*
Nüsse	las nueces *f pl*
Öffnungszeiten	las horas de apertura *f pl*
Ohrringe	los pendientes *m pl*
Paprika	el pimiento *m*
Pfirsich	el melocotón *m*
Pflaume	la ciruela *f*
Pilz	la seta *f*
Pullover	el jersey *m*
Rabatt	el descuento *m*
reif	maduro
Ring	el anillo *m*
Rock	la falda *f*
rosa	rosa
Sandalen	las sandalias *f pl*
Schal	el chal *m*
Scheck	el cheque *m*
Schinken	el jamón *m*
Schmuck	las joyas *f pl*
Schreibwaren-geschäft	la papelería *f*
Silber	la plata *f*
Socken	los calcetines *m pl*
Sonderangebot	la oferta *f*
Spinat	las espinacas *f pl*
Strümpfe	las medias *f pl*
Tomate	el tomate *m*
T-Shirt	la camiseta *f*
Turnschuhe	las zapatillas *f pl*
umtauschen	cambiar
Unterwäsche	la ropa interior *f*
Weintrauben	las uvas *m pl*
weiß	blanco
(zu/sehr) weit	(demasiado/muy) ancho
wiegen	pesar
Wurst	el embutido *m*
Würstchen	la salchicha *f*
Zitrone	el limón *m*
Zucker	el azúcar *m*
Zwiebel	la cebolla *f*

© Alle Rechte vorbehalten.

6 Bank und Post

Track 6A

Cambiar dinero

Paco: Tenemos que cambiar dinero. Necesitamos dirhams en Marruecos.
Dieter: Ah, vale. ¿Y dónde podemos cambiar?
Paco: Lo mejor es cambiar en un banco en Algeciras o aquí en Málaga.
Paula: Podemos ir ahora. Tenemos tiempo. El autobús para Fès sale en cuatro horas. ...
Empleada banco: Buenos días. ¿En qué puedo servirles?
Dieter: Buenos días. Queremos cambiar 500 euros en dirhams.
Empleada: ¿Tienen cuenta con nosotros o tienen el dinero en efectivo?
Dieter: En efectivo. ¿A cuánto está el cambio?
Empleada: Hoy está a 10 dirhams por euro. Vamos a ver ... 500 euros son 5.000 dirhams, menos 2% de comisión de cambio son 4.900 dirhams. ¿De acuerdo?
Dieter: Sí, de acuerdo. Aquí tiene.
Empleada: Pues aquí están sus 4.900 dirhams ¡Y buen viaje!
Dieter, Pablo: ¡Gracias! ¡Adiós!

Geld umtauschen

Paco: Wir müssen Geld wechseln. In Marokko brauchen wir Dirhams.
Dieter: Ja, stimmt. Und wo können wir Geld umtauschen?
Paco: Am besten wechseln wir in einer Bank in Algeciras oder hier in Málaga.

Paula: Wir können jetzt gehen. Wir haben Zeit. Der Autobus nach Fes fährt in vier Stunden. ...
Bankangestellte: Guten Tag. Womit kann ich Ihnen dienen?
Dieter: Guten Tag. Wir wollen 500 Euro in Dirhams umtauschen.
Angestellte: Haben Sie ein Konto bei uns oder haben Sie Bargeld?

Dieter: Bargeld. Wie ist der Wechselkurs?
Angestellte: Heute steht er bei 10 Dirham für 1 Euro. Mal sehen ... 500 Euro sind 5.000 Dirham, abzüglich 2% Wechselgebühr sind das 4.900 Dirham. Einverstanden?
Dieter: Ja, einverstanden. Hier, bitte.
Angestellte: Und hier sind Ihre 4.900 Dirham. Und gute Reise!
Dieter, Pablo: Danke. Auf Wiedersehen.

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 6B

Sacar y transferir dinero

Empleado: ¡Hola! ¿Qué puedo hacer por usted?
Paco: Deseo retirar 400 euros de mi cuenta e ingresar este cheque.

Empleado: ¿Tiene su tarjeta de crédito y su DNI a mano?
Paco: Sí. Aquí tiene.
Empleado: A ver ... Sí, su tarjeta y DNI. 100, 200, 300 y 400 euros.

Paco: Muy bien. Gracias. También quiero hacer una transferencia de 125 euros a esta cuenta.
Empleado: Sí. Rellene este impreso, por favor.
Paco: Una pregunta ... Un amigo mío tiene una tarjeta EC de otro país. ¿Puede sacar dinero de cualquier cajero automático?
Empleado: Si el cajero tiene el signo de EC, sí.
Paco: ¿Cuánta comisión tiene?
Empleado: Tres euros por operación. Es decir, cada vez que retira dinero, 3 euros de comisión.
Paco: De acuerdo. ¡Adiós!

Geld abheben und überweisen

Angestellter: Hallo! Was kann ich für Sie tun?
Paco: Ich möchte 400 Euro von meinem Konto abheben und diesen Scheck einreichen.
Angestellter: Haben Sie Ihre Kreditkarte und Ihren Personalausweis zur Hand?
Paco: Ja. Hier, bitte.
Angestellter: Mal sehen ... Gut, Kreditkarte und Ausweis. 100, 200, 300 und 400 Euro.
Paco: Sehr gut. Danke. Außerdem möchte ich eine Überweisung von 125 Euro auf dieses Konto machen.
Angestellter: Ja. Bitte füllen Sie dieses Formular aus.
Paco: Eine Frage ... Ein Freund von mir hat eine ausländische EC-Karte. Kann er von jedem Geldautomaten Geld abheben?
Angestellter: Wenn der Automat das EC-Zeichen hat, ja.
Paco: Wieviel Gebühren kostet das?
Angestellter: Drei Euro pro Transaktion. Das heißt, jedes Mal wenn er Geld abhebt, kostet es 3 Euro Gebühr.
Paco: In Ordnung. Auf Wiedersehen.

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 6C

En Correos

Empleado: Sí, dígame.
Paula: ¡Hola! Quiero enviar este paquete a Mannheim, Alemania. ¿Cuánto cuesta?
Empleado: Lo quiere enviar en tarifa económica o prioritaria?

Paula: ¿Qué diferencia hay?
Empleado: "Prioritario" tarda menos de tres días. "Económico" necesita de tres a siete días. Vamos a pesar el paquete ... Son menos de 2 kilos. Económico cuesta 11 euros. Prioritario cuesta 13 euros.
Paula: Entonces económico, por favor. También quiero enviar estas postales a Europa. Y esta carta a Estados Unidos.
Empleado: Envíos postales a Europa son 60 céntimos. Cartas a Estados Unidos son 80 céntimos hasta 20 gramos. Un momento ... Sí, pesa 20 gramos.
Paula: ¿Y urgente?
Empleado: Urgente son 2 euros con 50 céntimos y necesita menos de cinco días a grandes ciudades.
Paula: Entonces urgente. Es todo.

Auf der Post

Angestellter: Ja, bitte.
Paula: Hallo! Ich möchte dieses Paket nach Mannheim, Deutschland, schicken. Was kostet das?
Angestellter: Möchten Sie es zum Standard- oder zum Vorzugstarif verschicken?
Paula: Was ist der Unterschied?
Angestellter: Der Vorzugstarif dauert weniger als drei Tage. Standard braucht drei bis sieben Tage. Wir werden das Paket wiegen ... Das sind weniger als 2 Kilo. Standard kostet 11 Euro, Vorzug 13 Euro.
Paula: Dann Standard, bitte. Außerdem möchte ich diese Postkarten innerhalb von Europa versenden. Und diesen Brief in die Vereinigten Staaten.
Angestellter: Das Porto für Europa ist 60 Cent. Briefe in die USA kosten 80 Cent bis 20 Gramm. Einen Moment ... Ja, er wiegt 20 Gramm.

Paula: Und per Express?
Angestellter: Per Express kostet es 2 Euro 50 und dauert weniger als fünf Tage in große Städte.
Paula: Dann per Express. Das ist alles.

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 7A

Jugar al tenis

Dieter: ¡Hola! ¿Es el club de tenis?
Empleado: Sí, dígame.
Dieter: Quiero reservar una pista de tenis para el martes a las 9 de la mañana. Hasta las 11.
Empleado: ¿Es usted socio?
Dieter: No. ¿Es necesario?
Empleado: No. Pero hay diferentes precios para socios y no socios.

Dieter: ¿Cuánto cuesta?
Empleado: Los no socios pagan una entrada de 12 euros de lunes a viernes y 20 los sábados, domingos y festivos. La pista de tenis son 3 euros por persona y hora.
Dieter: Tienen piscina, ¿verdad?

Empleado: Sí, de verano. Es gratis.

Dieter: ¡Ah, muy bien! ¿Me reserva entonces una pista?
Empleado:¿A qué nombre?
Dieter: Messner. M-E-S-S-N-E-R.
Empleado: Bien, señor Messner, el martes de 9 a 11 tiene una pista de tenis reservada.
Dieter: ¡Gracias!

Tennis spielen

Dieter: Hallo! Ist dort der Tennisclub?
Angestellter: Ja, bitte.
Dieter: Ich möchte für Dienstag von 9 bis 11 Uhr morgens einen Tennisplatz reservieren.
Angestellter: Sind Sie Clubmitglied?
Dieter: Nein. Ist das notwendig?
Angestellter: Nein, aber es gibt unterschiedliche Preise für Mitglieder und Nicht-Mitglieder.
Dieter: Wie viel kostet es?
Angestellter: Nicht-Mitglieder zahlen von Montag bis Freitag 12 Euro Eintritt und samstags, sonntags und an Feiertagen 20 Euro. Der Tennisplatz kostet 3 Euro pro Person und Stunde.
Dieter: Sie haben auch ein Schwimmbecken, oder?
Angestellter: Ja, im Sommer. Das ist gratis.
Dieter: Ah, sehr gut. Also reservieren Sie mir bitte einen Platz?
Angestellter: Auf welchen Namen?
Dieter: Messner. M-E-S-S-N-E-R.
Angestellter: Gut, Herr Messner, am Dienstag von 9 bis 11 ist ein Tennisplatz für Sie reserviert.
Dieter: Danke!

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 7B

¡Vamos a un concierto!

Paco: ¿Vamos el sábado a un concierto de "Ketama"? ¿Queréis?

Paula: ¿Qué tipo de música es?
Paco: Es flamenco pero con ritmos caribeños, de jazz ... Flamenco-fusión o flamenco nuevo.

Dieter: ¡Interesante! ¿Vamos?

Paula: Vale, pero tenemos que comprar las entradas, ¿no?
Paco: Yo las compro ahora. ¡Venga! ...
Paco: ¡Hola! Quiero cuatro entradas para el concierto de "Ketama" el martes. ¿Tenéis todavía?
Empleada teatro: Sí. Cuatro dices, ¿no? Son 120 euros.
Paco: Aquí tienes. Perdona, ¿me das un programa del teatro también?

Empleada: Claro. Aquí tienes.
Paco: ¿Se pueden reservar ya entradas para el festival de teatro?
Empleada: Todavía no. Puedes reservarlas la semana que viene.
Paco: Vale, ¡gracias!

Gehen wir ins Konzert!

Paco: Wollen wir am Samstag in ein Konzert von „Ketama" gehen? Habt Ihr Lust?
Paula: Welche Musikrichtung ist das?
Paco: Es ist Flamenco, aber mit karibischen Rhythmen, mit Jazz ... „Flamenco-fusión" oder „neuer Flamenco".
Dieter: Interessant! Wollen wir hingehen?
Paula: Gut, aber wir müssen Eintrittskarten kaufen, oder?
Paco: Ich kaufe sie jetzt. Kommt! ...
Paco: Hallo! Ich hätte gerne vier Karten für das Konzert von „Ketama" am Dienstag. Gibt es noch welche?
Theaterangestellte: Ja. Vier hast du gesagt, oder? Macht 120 Euro.
Paco: Hier, bitte. Entschuldigung, gibst du mir bitte auch ein Theater-programm?
Angestellte: Natürlich. Hier hast du es.
Paco: Kann man schon Karten für das Theaterfestival reservieren?
Angestellte: Noch nicht. Du kannst sie nächste Woche reservieren.
Paco: In Ordnung, danke!

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 7C

En el cine

Paula: ¿Me das un programa de la semana?
Empleada de cine: Aquí tienes.
Paula: ¿Tenéis todavía entradas para "El secreto" a las 9?
Empleada: Para las 9 quedan sólo cuatro en la primera fila.
Paula: Un momento. ¿Qué pensáis? Primera fila ...
Paco: No, es demasiado cerca.
Dieter: Pregunta si tienen sitio para la sesión de las 11.
Paula: ¿Hay entradas para las 11?
Empleada: Sí, para las 11 hay muchas.
Paula: Bueno, entonces quiero cuatro para las 11.
Empleada: ¿Quieres delante, detrás o por el centro?
Paula: Por el centro, pero no muy detrás.
Empleada: ¿Fila siete?
Paula: Sí, vale.
Empleada: 24 euros.
Paula: ¡Ya está! ¿Qué hacemos ahora?
Paco: Vamos a cenar.
Dieter: Sí, vale. ¡Vamos!

Im Kino

Paula: Gibst du mir bitte ein Wochenprogramm?
Kinoangestellte: Hier, bitte.
Paula: Habt ihr noch Karten für „Das Geheimnis" um 9 Uhr?
Angestellte: Um 9 gibt es nur noch vier Plätze in der ersten Reihe.
Paula: Einen Augenblick. Was meint Ihr? Erste Reihe ...
Paco: Nein, das ist zu nah.
Dieter: Frag mal, ob sie für die Vorstellung um 11 noch Plätze haben.
Paula: Gibt es für 11 Uhr noch Karten?
Angestellte: Ja, um 11 gibt es noch viele.
Paula: Gut, dann möchte ich vier für 11 Uhr.
Angestellte: Möchtest du Plätze vorne, hinten oder in der Mitte?
Paula: In der Mitte, aber nicht zu weit hinten.
Angestellte: Reihe sieben?
Paula: Ja, in Ordnung.
Angestellte: 24 Euro.
Paula: Das hätten wir. Was machen wir jetzt?
Paco: Lasst uns essen gehen.
Dieter: Ja, einverstanden. Gehen wir!

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 7D

De museos

Paula: Bueno, ¿y qué podemos ver en Sevilla? ¿Qué museos hay, Paco?

Paco: Podemos ir al Museo de la Catedral, o al Monasterio de la Cartuja, o al Museo de Arte Contemporáneo o al Museo de Bellas Artes, ... ¿Qué preferís?

Dieter: Yo quiero ver la Catedral y la Plaza de Toros.
Paula: Vale, y por la tarde, podemos ir al museo, ¿no?
Paco: Voy a ver los horarios en la "Guía del Ocio". No todos abren por la tarde. La Plaza de Toros está abierta de 9:30 a 14 y de 15 a 19. Está aquí cerca.

Paula: ¿Y el Museo de Costumbres Populares?
Paco: Está en el Parque de María Luisa. Podemos ver la Catedral, que está aquí tambien, y la Plaza y luego vamos por la tarde al Parque y al Museo.
Dieter: ¡Pues vamos!

Museumsbesuch

Paula: Gut, und was können wir uns in Sevilla anschauen? Welche Museen gibt es, Paco?
Paco: Wir können ins Museum der Kathedrale gehen, oder ins Cartuja-kloster, oder ins Museum für zeitgenössische Kunst, oder ins Museum der schönen Künste ... Was wollt ihr am liebsten?
Dieter: Ich möchte die Kathedrale und die Stierkampfarena anschauen.
Paula: Gut, und am Nachmittag können wir ins Museum gehen, oder?
Paco: Ich schaue mal die Öffnungszeiten im „Guía del Ocio" (Freizeitführer) nach. Nicht alle haben am Nachmittag geöffnet. Die Stier-kampfarena ist von 9 Uhr 30 bis 14 Uhr und von 15 bis 19 Uhr geöffnet. Sie ist hier in der Nähe.
Paula: Und das Heimatmuseum?

Paco: Das ist im María-Luisa-Park. Wir können die Kathedrale anschauen, die auch hier ist, und die Arena, und später am Nachmittag gehen wir zum Park und ins Museum.
Dieter: Dann lasst uns gehen!

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 7E

Una excursión a Ronda

Dieter, Paula: ¡Hola! ¡Buenos días!
Empleada Información: ¡Buenos días! ¿Qué desean?
Dieter: Queremos saber si hay visitas guiadas a los monumentos más importantes y en qué idiomas son.

Empleada: A la ciudad hay dos visitas guiadas todos los días excepto los lunes: una a las 10, en inglés y otra a las 11, en español. Empiezan aquí, en la oficina de información turística.
Paula: ¿Cuánto dura y cuánto cuesta la visita?
Empleada: Dura aproximadamente 4 horas y cuesta 15 euros, 10 para estudiantes, con entrada gratis a todos los monumentos.
Dieter: ¿Y se ve todo?
Empleada: Sí, todo lo más importante: el Puente Nuevo, la Casa del Rey Moro, el Palacio Mondragón, la Iglesia de santa María la Mayor, la Plaza de Toros ...
Paula: ¿Tiene folletos de la ciudad en alemán?
Empleada: ¡Sí, claro!

Ein Ausflug nach Ronda

Dieter, Paula: Hallo! Guten Tag!
Angestellte der Touristeninformation: Guten Tag! Was wünschen Sie?
Dieter: Wir möchten wissen, ob es Führungen zu den wichtigsten Sehenswürdigkeiten gibt und in welcher Sprache diese sind.
Angestellte: Es gibt täglich außer montags zwei Stadtführungen: eine um 10 Uhr in Englisch, und die andere um 11 in Spanisch. Sie beginnen hier, im Büro der Touristeninformation.

Paula: Wie lange dauert die Führung und was kostet sie?
Angestellte: Sie dauert ungefähr vier Stunden und kostet 15 Euro, 10 für Studenten, mit freiem Eintritt zu allen Sehenswürdigkeiten.
Dieter: Und sieht man alles?
Angestellte: Ja, alles Wichtige: die Neue Brücke, die Casa del Rey Moro, den Mondrágon-Palast, die Kirche der Santa María la Mayor, die Stierkampfarena ...
Paula: Gibt es Broschüren über die Stadt auf Deutsch?
Angestellte: Ja, natürlich.

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 7F

Mar, sol y playa

Paco: ¿Aquí está bien?
Paula: Sí.
Dieter: Voy a alquilar una sombrilla y tres tumbonas.
Dieter: ¡Hola! ¿Cuánto cuestan las sombrillas?
Prestamista: Por horas: 1 euro. Todo el día: 5 euros.
Dieter: Quiero una para todo el día. Y tres tumbonas.
Prestamista: Todo son 8 euros. ...
Dieter: Paula, ¿dónde están la crema solar y mi toalla?
Paula: En ese bolso. Dame las gafas de sol, por favor.
Paco: Bueno, ¿vamos al agua? Tengo calor.
Paula: Sí, pero uno tiene que cuidar las cosas, ¿no?
Dieter: Yo las cuido. Prefiero bañarme más tarde. ¡Que os lo paséis bien!
Paula: Vale. Entonces ¡vamos! ...
Dieter: ¿Queréis un helado? Ahí hay un quiosco.
Paula: ¡Buena idea! Yo lo quiero de chocolate.
Paco: Yo voy contigo, Dieter.

Meer, Sonne und Strand

Paco: Ist es hier gut?
Paula: Ja.
Dieter: Ich werde einen Sonnenschirm und drei Liegestühle mieten.
Dieter: Hallo! Wie viel kosten die Sonnenschirme?
Verleiherin: Stundenweise: einen Euro. Für den ganzen Tag: 5 Euro.
Dieter: Ich möchte einen für den ganzen Tag. Und drei Liegestühle.
Verleiherin: Macht zusammen 8 Euro. ...
Dieter: Paula, wo sind die Sonnencreme und mein Handtuch?
Paula: In dieser Tasche. Gib mir bitte die Sonnenbrille.
Paco: Gut, gehen wir ins Wasser? Mir ist heiß.
Paula: Ja, aber jemand muss auf die Sachen aufpassen, oder?
Dieter: Ich passe auf. Ich gehe lieber später baden. Viel Spaß!
Paula: In Ordnung. Also, gehen wir! ...
Dieter: Möchtet ihr ein Eis? Dort ist ein Kiosk.
Paula: Gute Idee! Ich möchte ein Schokoladeneis.
Paco: Ich gehe mit dir, Dieter.

© Alle Rechte vorbehalten.

Weitere Vokabeln

angeln	pescar
einen Ausflug machen	hacer una excursión
Ausgrabung	la excavación *f*
Bergsteigen	el alpinismo *m*
besichtigen	visitar
Boot	el barco *m*
Bucht	la bahía *f*
Burg	el castillo *m*
Entspannung	la relajación *f*
Fahrrad fahren	ir en bicicleta
fernsehen	ver la televisión
Film	la película *f*
fotografieren	hacer fotos
Garderobe	la guardarropa *f*
Gebirge	la montaña *f*
Höhle	la cueva *f*
im Freien	al aire libre
joggen	hacer footing
Kanu	la piragua *f*
Kasse	la taquilla *f*
klettern	trepar
Kurs	el curso *m*
Landschaft	el paisaje *m*
lesen	leer
Musik hören	escuchar música
Naturschutzgebiet	el parque natural *m*
Oper	la ópera *f*
Pause	el descanso *m*
Prospekt	el prospecto *m*
reisen	viajar
reiten	montar a caballo
Rundfahrt	la vuelta *f*
Schloss	el palacio *m*
schwimmen	nadar
See	el lago *m*
Segelboot	el barco de vela
segeln	navegar a vela
Ski fahren	esquiar
spazieren gehen	dar una vuelta/ un paseo
Sport treiben	practicar deporte
Stadion	el estadio *m*
surfen	hacer surf
tanzen	bailar
tauchen	bucear
Theaterstück	la pieza de teatro *f*
Verleih	el préstamo *m*
Vorstellung	el espectáculo *m*
Vorverkauf	la venta anticipada *f*
wandern	hacer senderismo
Zoo	el zoo *m*

© Alle Rechte vorbehalten.

8 Gesundheit und Notfälle

Track 8A

En el médico

Médica: Dígame, ¿qué le pasa?
Dieter: Me duele mucho el estómago.

Médica: ¿Desde cuándo?
Dieter: Desde ayer por la noche.
Médica: Quítese la camiseta y siéntese aquí ... ¿Ha comido o bebido algo hoy?
Dieter: No, no puedo comer. He bebido sólo agua mineral.
Médica: No tiene fiebre. ¿Si le aprieto aquí, le duele?
Dieter: Sí, mucho. ¡Ufff!
Médica: ¿Ha comido algo picante o ha bebido mucho alcohol en los últimos días?
Dieter: Fuimos a un mexicano y después tomamos algunas copas.

Médica: ¿Ha devuelto? ¿Ha ido al baño?
Dieter: Sí, ayer y hoy. No, al baño no he ido.
Médica: Parece una gastritis. No coma nada en dos días. Tome esto cada seis horas. Le vamos a hacer un análisis de orina y de sangre.

Beim Arzt

Ärztin: Ja bitte, was fehlt Ihnen?
Dieter: Ich habe starke Magenschmerzen.
Ärztin: Seit wann?
Dieter: Seit gestern Nacht.
Ärztin: Ziehen Sie Ihr Hemd aus und setzen Sie sich hierher ... Haben Sie heute etwas gegessen oder getrunken?
Dieter: Nein, ich kann nichts essen. Ich habe nur Mineralwasser getrunken.
Ärztin: Sie haben kein Fieber. Tut es weh, wenn ich hier drücke?
Dieter: Ja, sehr. Aua!
Ärztin: Haben Sie in den letzten Tagen etwas Scharfes gegessen oder viel Alkohol getrunken?
Dieter: Wir waren bei einem Mexikaner und danach haben wir ein paar Gläser getrunken.
Ärztin: Haben Sie erbrochen? Hatten Sie Stuhlgang?
Dieter: Ja, gestern und heute. Nein, Stuhlgang hatte ich nicht.
Ärztin: Es scheint eine Gastritis zu sein. Essen Sie zwei Tage lang nichts. Nehmen Sie das hier alle sechs Stunden ein. Wir machen noch eine Urin- und Blutuntersuchung.

© Alle Rechte vorbehalten.

Track 8B

¡Es una urgencia!

Paula *(al taxista)*: Al hospital más próximo. A urgencias, por favor.

Dieter: Me duele mucho el estómago. Dese prisa, por favor. ...
Enfermera urgencias: ¿Quién es el familiar de este señor?
Paula: Soy yo.
Enfermera: ¿Tiene su documentación? ¿Carnet de la Seguridad Social?
Paula: No, somos de Alemania. ¿Sabe usted algo? ¿Cómo está?
Enfermera: Está todavía con el doctor. Entonces necesitamos el formulario E 111 de asistencia médica en el extranjero.
Paula: Sí, aquí tiene.
Enfermera: Puede esperar en la sala. Ya le avisamos. ...

Enfermera: ¡Familiares de Dieter Messner!
Paula: ¿Saben ya algo?
Enfermera: Sí, pase. Puede verle y hablar con el médico. ...

Médico: ¡Hola! ¡Buenas noches!
Paula: ¡Hola! ¿Está bien?

Es ist ein Notfall!

Paula *(zum Taxifahrer)*: Zum nächsten Krankenhaus. In die Notaufnahme bitte.
Dieter: Ich habe starke Magenschmerzen. Bitte beeilen Sie sich. ...
Krankenschwester Notaufnahme: Wer ist der Angehörige dieses Herrn?
Paula: Das bin ich.
Krankenschwester: Haben Sie seine Papiere? Den Sozialversicherungsausweis?
Paula: Nein, wir sind aus Deutschland. Wissen Sie etwas? Wie geht es ihm?
Krankenschwester: Er ist noch beim Arzt. Dann brauchen wir das Formular E 111, den internationalen Krankenschein.
Paula: Ja. Hier, bitte schön.
Krankenschwester: Sie können im Wartezimmer warten. Wir sagen Ihnen dann schon Bescheid. ...
Krankenschwester: Angehörige von Dieter Messner!
Paula: Wissen Sie schon etwas?
Krankenschwester: Ja, kommen Sie mit. Sie können ihn sehen und mit dem Arzt sprechen. ...
Arzt: Hallo! Guten Abend!
Paula: Hallo! Geht es ihm gut?

© Alle Rechte vorbehalten.

Médico: Le hemos hecho análisis de sangre y orina. Ahora descansa pero está despierto. Pensamos que es una gastroenteritis aguda. Tal vez una intoxicación.

Paula: ¿Le puedo ver?
Médico: Sí, ahora mismo. Va a estar aquí unas horas en observación y luego lo pasamos a planta.
Paula: ¿Cuánto tiempo tiene que quedarse en el hospital?
Médico: Esta noche. Vamos a ver cómo está mañana.

Arzt: Wir haben eine Blut- und Urinuntersuchung gemacht. Jetzt ruht er sich aus, aber er ist wach. Wir glauben, dass es eine akute Magen-Darm-Entzündung ist. Vielleicht eine Vergiftung.
Paula: Kann ich ihn sehen?
Arzt: Ja, sofort. Er bleibt noch ein paar Stunden zur Beobachtung hier und später kommt er auf die Station.
Paula: Wie lange muss er im Krankenhaus bleiben?
Arzt: Heute Nacht. Wir werden sehen, wie es ihm morgen geht.

Track 8C

Farmacia y medicamentos

Paula: ¡Hola!
Dependienta: ¡Hola! ¿Qué necesita?
Paula: Tengo estas recetas.
Dependienta: Me deja ver. ¿Es para usted?
Paula: No, para un amigo.
Dependienta: Mire, este jarabe tiene que tomarlo tres veces al día entre comidas. Es contra la irritación de estómago. Tiene la cuchara dentro con la medida exacta.

Apotheke und Medikamente

Paula: Hallo!
Angestellte: Hallo! Was brauchen Sie?
Paula: Ich habe diese Rezepte.
Angestellte: Lassen Sie mich sehen. Ist es für Sie?
Paula: Nein, für einen Freund.
Angestellte: Schauen Sie, diesen Sirup muss er dreimal täglich zwischen den Mahlzeiten einnehmen. Das ist gegen die Magenreizung. In der Packung ist ein Löffel mit der genauen Dosierung.

© Alle Rechte vorbehalten.

Paula: ¡Ah! Vale.
Dependienta: Tiene que tomarse también una de estas pastillas cada ocho horas. Puede tomarlas con la comida. ¿Vale?
Paula: Sí.
Dependienta: Si tiene alguna duda, viene otra vez o puede llamar por teléfono. Aquí tiene nuestra tarjeta. Son 12 euros con 30 céntimos.
Paula: Aquí tiene. Necesito factura.

Dependienta: Sí, tome: la vuelta y la factura. Las recetas son para nosotros.
Paula: ¡Gracias y adiós!

Paula: Ah, gut.
Angestellte: Außerdem muss er alle acht Stunden eine dieser Tabletten nehmen. Die kann er beim Essen einnehmen. In Ordnung?
Paula: Ja.
Angestellte: Wenn Sie irgendwelche Fragen haben, können Sie noch einmal kommen oder anrufen. Hier ist unsere Karte. Macht 12 Euro 30.
Paula: Hier, bitte. Ich brauche eine Rechnung.
Angestellte: Hier, nehmen Sie: das Wechselgeld und die Rechnung. Die Rezepte sind für uns.
Paula: Danke und auf Wiedersehen!

Track 8D

En la policía

Paula: Buenos días. Quiero denunciar un robo.
Policía: ¿Cómo, dónde y cuándo ha sido?
Paula: No estoy segura. Creo que en el autobús, el 15. Hace media hora aproximadamente.
Policía: ¿Qué le han robado?
Paula: La cámara de fotos.
Policía: ¿Ningúna tarjeta de crédito,

Bei der Polizei

Paula: Guten Tag. Ich möchte einen Diebstahl anzeigen.
Polizist: Wie, wo und wann ist es passiert?
Paula: Ich bin nicht sicher. Ich glaube im Bus, in der Linie 15. Es ist ungefähr eine halbe Stunde her.
Polizist: Was wurde Ihnen gestohlen?
Paula: Der Fotoapparat.
Polizist: Keine Kreditkarte,

© Alle Rechte vorbehalten.

documento de identidad, de conducir o pasaporte?
Paula: No, el carnet lo llevo en el monedero.
Policía: Y dice que cree que fue en la línea 15 del autobús.
Paula: Sí, sí. Había mucha gente ...
Policía: ¿Puede rellenar este impreso con sus datos personales? Yo voy a escribir su declaración.
Paula: ¿Me podría ayudar a rellenar el impreso?
Policía: Sí, mi compañero le ayuda.

Paula: ¿Recibo una notificación?
Policía: Sí, claro.

Personalausweis, Führerschein oder Reisepass?
Paula: Nein, den Ausweis habe ich im Portmonee.
Polizist: Und Sie glauben, dass es in der Buslinie 15 war.
Paula: Ja, ja. Da waren viele Leute ...
Polizist: Können Sie dieses Formular mit Ihren Personalien ausfüllen? Ich werde Ihre Anzeige aufnehmen.
Paula: Können Sie mir beim Ausfüllen des Formulars helfen?
Polizist: Ja, mein Kollege wird Ihnen helfen.
Paula: Bekomme ich ein Protokoll?
Polizist: Ja, natürlich.

Weitere Vokabeln

Aids	el sida *m*
Allergie	la alergia *f*
ansteckend	contagioso
Antibiotikum	el antibiótico *m*
Anzeige	la denuncia *f*
Bauchschmerzen	el dolor de vientre *m*
belästigen	molestar
Betrug	el engaño *m*
(hoher/niedriger) Blutdruck	la tensión (alta/baja) *f*
bluten	sangrar
Bruch	la fractura *f*
Diabetes	la diabetes *f*
Dieb	el ladrón
dringend	urgente
Durchfall	la diarrea *f*
Entzündung	la inflamación *f*
Erkältung	el resfriado *m*
erste Hilfe	los primeros auxilios *m pl*
etwas für/gegen	algo para/contra
Facharzt/Fachärztin	el especialista *m/f*

© Alle Rechte vorbehalten.

Gesundheit und Notfälle

Fahrzeugschein	la documentación del vehículo *f*
Gefahr	el peligro *m*
Grippe	la gripe *f*
Halsschmerzen	el dolor de garganta *m*
Husten	la tos *f*
impfen	vacunar
Kopfschmerzen	el dolor de cabeza *m*
Krampf	el calambre *m*
krank sein	estar enfermo
Krankenwagen	la ambulancia *f*
Kreislaufprobleme	los problemas circulatorios *m pl*
Magenschmerzen	el dolor de estómago *m*
Naturheilmittel	el remedio naturista *m*
Nebenwirkungen	los efectos secundarios *m pl*
Ohrenschmerzen	el dolor de oídos *m*
Panne	la avería *f*
Pannendienst	el auxilio en carreterra *m*
Pflaster	la tirita *f*
Rechtsanwalt	el abogado *m*
Salbe	la pomada *f*
Schmerz	el dolor *m*
Schmerzmittel	el calmante *m*
Schnupfen	el constipado *m*
schuldig	culpable
schwach	débil
schwanger	embarazada
Schwellung	el hinchazón *m*
Sonnenbrand	la quemadura solar *f*
Sonnenstich	la insolación *f*
Sprechstunde	la hora de consulta *f*
Spritze	la inyección *f*
Taschentuch	el pañuelo de papel *m*
Tropfen	las gotas *f pl*
Übelkeit	las náuseas *f pl*
Seekrankheit	el mareo *m*
Überfall	el atraco *m*
Unfall	el accidente *m*
unschuldig	inocente
vereitert	supurado
Verlust	la pérdida *f*
Versicherung	el seguro *m*
verstaucht	torcido
Verstopfung	el estreñimiento *m*
Wertsachen	los objetos de valor *m pl*
Wunde	la herida *f*
Zahnschmerzen	el dolor de muelas *m pl*
Zeuge	el testigo *m*

© Alle Rechte vorbehalten.

Das Adjektiv

Das Adjektiv richtet sich in Zahl und Geschlecht nach dem Substantiv, zu dem es gehört. (*He comprado un coche barato*. Ich habe ein billiges Auto gekauft.)
Die männliche Form der meisten Adjektive wird mit der Endung *-o* gebildet, die weibliche mit der Endung *-a* (*antiguo/antigua* alt). Bei Adjektiven auf *-e*, *-a, -ior*, *-tal*, *-z* sind die maskuline und die feminine Form gleich. (*El vestido es muy elegante*. Das Kleid ist sehr elegant. *La falda es muy elegante*. Der Rock ist sehr elegant.)

Die Pluralbildung des Adjektivs

Der Plural des Adjektivs wird durch Anhängen der Endung *-s* an die männliche oder weibliche Form gebildet.

Die Stellung des Adjektivs

Adjektive stehen im Allgemeinen nach dem Substantiv, manche Adjektive können jedoch auch vorangestellt werden. Dabei ändert sich aber die Bedeutung des Adjektivs.

Die Steigerung des Adjektivs

Grundform	Komparativ	Superlativ
bonito/a	*más bonito/a*	*el/la más bonito/a*
schön	schöner	der/die/das Schönste

Nur einige Adjektive besitzen eigene Steigerungsformen:

Grundform	Komparativ	Superlativ
mucho	*más*	
viel	mehr	
poco	*menos*	
wenig	weniger	
bueno	*mejor*	*el/la mejor*
gut	besser	der/die/das Beste
malo	*peor*	*el/la peor*
schlecht	schlechter	der/die/das Schlechteste

© Alle Rechte vorbehalten.

Grundform	Komparativ	Superlativ
grande	*mayor*	*el/la mayor*
	más grande	*el/la más grande*
groß	größer	der/die/das Größte
pequeño	*menor*	*el/la menor*
	más pequeño	*el/la más pequeño/a*
klein	kleiner	der/die/das Kleinste

Das Adverb

Man leitet ein Adverb von einem Adjektiv ab, indem man der weiblichen Form die Endung *-mente* anhängt (*seria* – *seriamente* ernst; *lenta* – *lentamente* langsam).

Der Artikel

Der bestimmte Artikel

Der bestimmte Artikel lautet im Singular maskulin *el*, feminin *la*, im Plural maskulin *los* und feminin *las*.
Feminine Substantive, die mit betontem *a* und *ha* beginnen, haben im Singular den Artikel *el*, im Plural *las* (*el agua* das Wasser; *el hambre* der Hunger).

Der unbestimmte Artikel

Der unbestimmte Artikel lautet männlich *un*, weiblich *una*. Im Plural heißt er männlich *unos*, weiblich *unas*.

	maskulin		feminin	
Singular	*un libro*	ein Buch	*una casa*	ein Haus
Plural	*unos libros*	(einige) Bücher	*unas casas*	(einige) Häuser

Der Plural des unbestimmten Artikels steht besonders bei Substantiven, die nur im Plural gebraucht werden. (*La ciudad tiene unos alrededores feos.* Die Stadt hat eine hässliche Umgebung.) Weibliche Substantive, die mit betontem *a-* oder *ha-* beginnen, bilden im Singular den Artikel *un*, im Plural *unas*.

© Alle Rechte vorbehalten.

Das Pronomen

Das Personalpronomen

Subjektpronomen		Objektpronomen indirektes Objekt (Dativ)		Objektpronomen direktes Objekt (Akkusativ)	
yo	ich	*me*	mir	*me*	mich
tú	du	*te*	dir	*te*	dich
él	er	*le*	ihm	*le/lo*	ihn
ella	sie	*le*	ihr	*la*	sie
usted	Sie	*le*	Ihnen	*le/lo/la*	Sie
nosotros	wir	*nos*	uns	*nos*	uns
vosotros	ihr	*os*	euch	*os*	euch
ellos/ellas	sie	*les*	ihnen	*les/los/las*	sie
ustedes	Sie	*les*	Ihnen	*les/los/las*	Sie

Im Gegensatz zum Deutschen wird das Subjektpronomen im Spanischen nur verwendet, wenn die entsprechende Person hervorgehoben werden soll.

Das Possessivpronomen

Das unbetonte Possessivpronomen

Das unbetonte Possessivpronomen richtet sich im Numerus nach dem Substantiv, zu dem es gehört.

Singular		Plural	
mi libro	mein Buch	*mis libros*	meine Bücher
tu libro	dein Buch	*tus libros*	deine Bücher
su libro	sein/ihr/Ihr Buch	*sus libros*	seine/ihre/Ihre Bücher
nuestro libro	unser Buch	*nuestros libros*	unsere Bücher
nuestra casa	unser Haus	*nuestras casas*	unsere Häuser
vuestro libro	euer Buch	*vuestros libros*	eure Bücher
vuestra casa	euer Haus	*vuestras casas*	eure Häuser
su libro	ihr/Ihr Buch	*sus libros*	ihre/Ihre Bücher

© Alle Rechte vorbehalten.

Mit Ausnahme von *vuestro/a* und *nuestro/a* hat das unbetonte Possessivpronomen die gleiche Form im Maskulinum und Femininum.

Das betonte Possessivpronomen

mío	mein	*el mío*	der meine/meinige
tuyo	dein		
suyo	sein		
nuestro	unser		
vuestro	euer		
suyo	ihr		
suyo	Ihr		

Die betonten Possessivpronomen haben im Maskulinum und im Femininum verschiedene Endungen: *mío/mía* usw. *Ser* in Verbindung mit dem betonten Possessivpronomen ist gleichbedeutend mit 'gehören'.
(*Este libro es tuyo*. Dieses Buch gehört dir.)
Das betonte Possessivpronomen steht in Verbindung mit dem unbestimmten Artikel immer nach dem Substantiv.

Das Substantiv

Das Geschlecht des Substantivs

Das Spanische hat zwei grammatikalische Geschlechter: männlich und weiblich.

Männlich sind Substantive auf:

-o:	*el libro*	das Buch
-or:	*el tenedor*	die Gabel
-ón:	*el pantalón*	die Hose
-aje:	*el viaje*	die Reise
-l:	*el español*	der Spanier

Weiblich sind Substantive auf:

-a:	*la casa*	das Haus
-ción:	*la acción*	die Handlung

© Alle Rechte vorbehalten.

-dad:	*la ciudad*	die Stadt
-tad:	*la libertad*	die Freiheit
-tud:	*la juventud*	die Jugend
-umbre:	*la muchedumbre*	die Menschenmenge
-ie:	*la serie*	die Serie
-triz:	*la actriz*	die Schauspielerin

Enden Länder- oder Städtenamen auf *-a*, so sind sie feminin – die übrigen meist maskulin. Ausnahme: Bezeichnet der Städtename die Gesamtzahl der Bewohner, so wird er maskulinisch verwendet. (*Todo Zaragoza está en la Feria del Pilar.* Ganz Zaragoza ist auf der Feria del Pilar.)

Die Pluralbildung

Substantive, die auf einen unbetonten Vokal enden, bilden den Plural auf *-s* (*el libro*, *los libros* das Buch, die Bücher).

Substantive, die auf einen Konsonant enden, bilden den Plural auf *-es*, wobei *-z* zu *-ces* wird (*el árbol*, *los árboles* der Baum, die Bäume; *la nuez*, *las nueces* die Nuss, die Nüsse).

Substantive, die auf der vorletzten oder drittletzten Silbe betont werden und auf *-s* enden, werden im Plural nicht verändert (*la crisis, las crisis* die Krise, die Krisen). Bei Substantiven, die im Singular und Plural auf der gleichen Silbe betont werden, kann der Akzent entweder wegfallen oder erforderlich werden, damit die richtige Aussprache erhalten bleibt (*la solución, las soluciones* die Lösung, die Lösungen; *el examen, los exámenes* die Prüfung, die Prüfungen).

Die Deklination des Substantivs

Der Genitiv wird mit *de*, der Dativ mit *a* gebildet.

maskulin:	Singular	Plural
Nominativ	*el coche* (das Auto)	*los coches*
Genitiv	*del coche*	*de los coches*
Dativ	*al coche*	*a los coches*
Akkusativ	*el coche*	*los coches*

© Alle Rechte vorbehalten.

feminin:	Singular	Plural
Nominativ	*la madre* (die Mutter)	*las madres*
Genitiv	*de la madre*	*de las madres*
Dativ	*a la madre*	*a las madres*
Akkusativ	*a la madre*	*a las madres*

Bei Personenbezeichnungen (einschließlich Tieren, zu denen ein persönliches Verhältnis besteht) und Personifizierungen wird der Akkusativ mit *a* gebraucht. (*Saludo al señor Agudo*. Ich begrüße Herrn Agudo. *Tengo que dejar al perro en casa*. Ich muss den Hund zu Hause lassen.)

Das Verb

Die Hilfsverben *haber* (haben), *ser* und *estar* (sein)

Das Hilfsverb *haber* wird für die Bildung der zusammengesetzten Zeiten verwendet.

haber (haben)

Indikativ Präsens	Imperfekt	Historische Vergangenheit (indefinido)
he	*había*	*hube*
has	*habías*	*hubiste*
ha (unpersönlich *hay*)	*había*	*hubo*
hemos	*habíamos*	*hubimos*
habéis	*habíais*	*hubisteis*
han	*habían*	*hubieron*

Perfekt	Plusquamperfekt	Futur
he habido	*había habido*	*habré*
has habido	*habías habido*	*habrás*
ha habido	*había habido*	*habrá*
hemos habido	*habíamos habido*	*habremos*
habéis habido	*habíais habido*	*habréis*
han habido	*habían habido*	*habrán*

© Alle Rechte vorbehalten.

Konditional	Konjunktiv (subjuntivo) Präsens	Imperativ
habría	*haya*	*he* (habe!)
habrías	*hayas*	*habed* (habt!)
habría	*haya*	
habríamos	*hayamos*	
habríais	*hayáis*	Partizip Perfekt
habrían	*hayan*	*habido*

Der Gebrauch von *ser* und *estar*

Im Spanischen gibt es zwei Verben für das deutsche Hilfsverb 'sein': *ser* und *estar*.

Estar wird zur Angabe des Ortes, des Zustandes (+ Adjektiv) z. B. einer Person, der Stellung oder Lage verwendet.
Z. B. *Alberto está en la cocina.* Alberto ist in der Küche.
Hoy está muy nervioso. Heute ist er sehr nervös.

Ser hingegen dient dazu, Dinge oder Personen zu identifizieren oder zu definieren. Weiterhin werden mit *ser* + Adjektiv Qualitäten bzw. Eigenschaften angegeben, die als wesentliches Erkennungsmerkmal gelten (z. B. Beruf, Religion, Staatsangehörigkeit, Aussehen). *Ser* wird außerdem für Zeitangaben verwendet.
Z. B. *Pablo es muy simpático.* Pablo ist sehr sympathisch.
Ana es médica. Ana ist Ärztin.
Son las ocho. Es ist acht Uhr.

ser (sein)	*estar* (sein)	*ser* (sein)	*estar* (sein)
Indikativ			
Präsens		Imperfekt	
soy	*estoy*	*era*	*estaba*
eres	*estás*	*eras*	*estabas*
es	*está*	*era*	*estaba*
somos	*estamos*	*éramos*	*estábamos*
sois	*estáis*	*erais*	*estabais*
son	*están*	*eran*	*estaban*

© Alle Rechte vorbehalten.

ser (sein)	*estar* (sein)	*ser* (sein)	*estar* (sein)
Historische Vergangenheit (indefinido)		Perfekt	
fui	*estuve*	*he sido*	*he estado*
fuiste	*estuviste*	*has sido*	*has estado*
fue	*estuvo*	*ha sido*	*ha estado*
fuimos	*estuvimos*	*hemos sido*	*hemos estado*
fuisteis	*estuvisteis*	*habéis sido*	*habéis estado*
fueron	*estuvieron*	*han sido*	*han estado*
Plusquamperfekt		Futur	
había sido	*había estado*	*seré*	*estaré*
habías sido	*habías estado*	*serás*	*estarás*
había sido	*habá estado*	*será*	*estará*
habíamos sido	*habíasmos estado*	*seremos*	*estaremos*
habías sido	*habíais estado*	*seréis*	*estaréis*
habían sido	*habían estado*	*serán*	*estarán*
Konditional		Imperativ	
seríamos	*estaríamos*	*sé* (sei!)	*está* (sei!)
serían	*esterían*	*seamos* (seien wir!)	*estemos* (seien wir!)
sería	*estaría*	*sed* (seid!)	*estad* (seid!)
serías	*estarías*		
sería	*estaría*	Partizip Perfekt	
seríais	*estaríais*	*sido*	*estado*
Konjunktiv (subjuntivo)			
Präsens			
sea	*esté*		
seas	*estés*		
sea	*esté*		
seamos	*estemos*		
seáis	*estéis*		
sean	*estén*		

© Alle Rechte vorbehalten.

Die Vollverben

Die regelmäßige Konjugation

Im Spanischen werden drei Konjugationen unterschieden: Verben auf *-ar*, Verben auf *-er* und Verben auf *-ir*.

Verben auf *-ar*

amar (lieben)

Indikativ		
Präsens	Imperfekt	Historische Vergangenheit (indefinido)
amo	*amaba*	*amé*
amas	*amabas*	*amaste*
ama	*amaba*	*amó*
amamos	*amábamos*	*amamos*
amáis	*amabais*	*amasteis*
aman	*amaban*	*amaron*
Perfekt	Plusquamperfekt	Futur
he amado	*había amado*	*amaré*
has amado	*habías amado*	*amarás*
ha amado	*había amado*	*amará*
hemos amado	*habíamos amado*	*amaremos*
habéis amado	*habíais amado*	*amaréis*
han amado	*habían amado*	*amarán*
	Konjunktiv (subjuntivo)	
Konditional	Präsens	Imperativ
amaría	*ame*	*ame* (liebe!)
amarías	*ames*	*amemos* (lieben wir!)
amaría	*ame*	*amad* (liebt!)
amaríamos	*amemos*	
amaríais	*améis*	Partizip Perfekt
amarían	*amen*	*amado*

© Alle Rechte vorbehalten.

Verben auf *-er*

beber (trinken)

Indikativ

Präsens
bebo
bebes
bebe
bebemos
bebéis
beben

Imperfekt
bebía
bebías
bebía
bebíamos
bebíais
bebían

Historische Vergangenheit (indefinido)
bebí
bebiste
bebió
bebimos
bebisteis
bebieron

Perfekt
he bebido
has bebido
ha bebido
hemos bebido
habéis bebido
han bebido

Plusquamperfekt
había bebido
habías bebido
había bebido
habíamos bebido
habíais bebido
habían bebido

Futur
beberé
beberás
beberá
beberemos
beberéis
beberán

Konditional
bebería
beberías
bebería
beberíamos
beberíais
beberían

Konjunktiv (subjuntivo)
Präsens
beba
bebas
beba
bebamos
bebáis
beban

Imperativ
bebe (trinke!)
bebemos (trinken wir!)
bebed (trinkt!)

Partizip Perfekt
bebido

© Alle Rechte vorbehalten.

Verben auf *-ir*

vivir (leben)

Indikativ Präsens	Imperfekt	Historische Vergangenheit (indefinido)
vivo	*vivía*	*viví*
vives	*vivías*	*viviste*
vive	*vivía*	*vivió*
vivimos	*vivíamos*	*vivimos*
vivís	*vivíais*	*vivisteis*
viven	*vivían*	*vivieron*

Perfekt	Plusquamperfekt	Futur
he vivido	*había vivido*	*viviré*
has vivido	*habías vivido*	*vivirás*
ha vivido	*había vivido*	*vivirá*
hemos vivido	*habíamos vivido*	*viviremos*
habéis vivido	*habíais vivido*	*viviréis*
han vivido	*habían vivido*	*vivirán*

Konditional	Konjunktiv (subjuntivo) Präsens	Imperativ
viviría	*viva*	*vive* (lebe!)
vivirías	*vivas*	*vivimos* (leben wir!)
viviría	*viva*	*vivid* (lebt!)
viviríamos	*vivamos*	
viviríais	*viváis*	Partizip Perfekt
vivirían	*vivan*	*vivido*

Die Verwendung des Subjuntivo

Im Hauptsatz steht der Subjuntivo zum Ausdruck eines Wunsches. Im Nebensatz steht der Subjuntivo nach Verben der Empfehlung, der Empfindung, des Wunsches, des Befehls, des Erlaubens, der Absicht, der Verpflichtung und des Erstaunens.

© Alle Rechte vorbehalten.

Das Zahlwort

Die Grundzahlen

0	cero
1	uno
2	dos
3	tres
4	cuatro
5	cinco
6	seis
7	siete
8	ocho
9	nueve
10	diez
11	once
12	doce
13	trece
14	catorce
15	quince
16	dieciséis
17	diecisiete
18	dieciocho
19	diecinueve
20	veinte
21	veintiuno
22	veintidós
23	veintitrés
24	veinticuatro
25	veinticinco
26	veintiséis
27	veintisiete
28	veintiocho
29	veintinueve
30	treinta
31	treinta y uno
32	treinta y dos
33	treinta y tres
34	treinta y cuatro
35	treinta y cinco
36	treinta y seis
37	treinta y siete
38	treinta y ocho
39	treinta y nueve
40	cuarenta
50	cincuenta
60	sesenta
70	setenta
80	ochenta
90	noventa
100	cien/ciento
110	ciento diez
200	doscientos
201	doscientos uno
210	doscientos diez
300	trescientos
400	cuatrocientos
500	quinientos
600	seiscientos
700	setecientos
800	ochocientos
900	novecientos
1000	mil
100 000	cien mil
1 000 000	un millón
2 240 792	dos millones doscientos cuarenta mil setecientos noventa y dos

© Alle Rechte vorbehalten.

Die Ordnungszahlen

1.	primero
2.	segundo
3.	tercero
4.	cuarto
5.	quinto
6.	sexto
7.	sé(p)timo
8.	octavo
9.	noveno, nono
10.	décimo
11.	undécimo
12.	duodécimo
13.	decimotercero, decimotercio
14.	decimocuarto
15.	decimoquinto
16.	decimosexto
17.	decimoséptimo
18.	decimoctavo
19.	decimonoveno, decimonono
20.	vigésimo
21.	vigésimo primero, vigésimo primo
30.	trigésimo
40.	cuadragésimo
50.	quincuagésimo
60.	sexagésimo
70.	septuagésimo
80.	octogésimo
90.	nonagésimo
100.	centésimo
200.	ducentésimo
1000.	milésimo

Die Uhrzeiten

Die Uhrzeit wird im Spanischen immer mit dem Verb *ser* im Plural gebraucht (außer: *Es la una*. Es ist 1 Uhr.):

Son las cuatro.	Es ist 16.00 Uhr.
Son las cuatro y cinco.	Es ist 16.05 Uhr.

Bis zur vollen halben Stunde werden die Minuten mit *y* an die Stundenzahl angehängt. (*Son las cuatro y cuarto*. Es ist 16.15 Uhr.) Ab der vollen halben Stunde werden Minuten mit *menos* angehängt. (*Son las cinco menos cuarto*. Es ist 16.45 Uhr.)
Eine halbe Stunde wird mit *una media hora* bezeichnet. (*Son las seis y media*. Es ist 18.30 Uhr.)

© Alle Rechte vorbehalten.